



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

woensdag

28-01-2009

namiddag

mercredi

28-01-2009

après-midi

INHOUD

- Debat over het masterplan voor de gevangenen en samengevoegde vragen en interpellaties van 1
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de overbevolking van de gevangenen" (nr. 9529) 1
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de overbevolking in het arresthuis van Vorst" (nr. 9530) 1
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de vrijlating van jonge criminelen omwille van plaatsgebrek in Everberg" (nr. 9553) 1
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Justitie over "de vrijlating van jonge criminelen omwille van plaatsgebrek in Everberg" (nr. 9599) 1
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de bouw van nieuwe gevangenen door de Belgische Staat" (nr. 9563) 1
- de heer Renaat Landuyt tot de minister van Justitie over "de uitvoering van het "Masterplan 2008-2012" voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden" (nr. 257) 1
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "de verouderde staat van de gebouwen van de gevangenis van Vorst" (nr. 10029) 1
- de heer Maxime Prévot aan de minister van Justitie over "de bouw van nieuwe gevangenen" (nr. 10049) 1
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de stand van zaken betreffende het Masterplan voor het gevangeniswezen" (nr. 10234) 1
- de heer Fouad Lahssaini tot de minister van Justitie over "de tenuitvoerlegging van het detentieplan" (nr. 265) 1
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de beveiliging van de justitiegebouwen" (nr. 10348) 2
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "de vraag naar een gevangenis in Eupen" (nr. 10436) 2

SOMMAIRE

- Débat sur le "masterplan" pour les prisons et questions et interpellations jointes de 1
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la surpopulation carcérale" (n° 9529) 1
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la surpopulation carcérale à la maison d'arrêt de Forest" (n° 9530) 1
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "des jeunes délinquants relâchés par manque de place à Everberg" (n° 9553) 1
- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Justice sur "la libération de jeunes délinquants par manque de place à Everberg" (n° 9599) 1
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la construction de nouvelles prisons par l'État belge" (n° 9563) 1
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la mise en oeuvre du "Masterplan 2008-2012" pour une infrastructure pénitentiaire avec des conditions de détention humaines" (n° 257) 1
- M. Georges Dallemagne au ministre de la Justice sur "la vétusté des bâtiments de la prison de Forest" (n° 10029) 1
- M. Maxime Prévot au ministre de la Justice sur "la construction de nouvelles prisons" (n° 10049) 1
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement du Masterplan pour les prisons" (n° 10234) 1
- M. Fouad Lahssaini au ministre de la Justice sur "la mise en application du plan de détention" (n° 265) 1
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la sécurisation des palais de justice" (n° 10348) 1
- Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur "la demande d'une prison à Eupen" (n° 10436) 1

- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de nieuwe gevangenis van Dendermonde" (nr. 10458)	2	- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "la nouvelle prison de Termonde" (n° 10458)	1
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Justitie over "het voorstel van een nieuw te vormen gerechtelijk arrondissement St-Niklaas met een eigen gevangenis" (nr. 10483)	2	- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Justice sur "la proposition de créer un nouvel arrondissement judiciaire de Saint-Nicolas, qui aurait sa propre prison" (n° 10483)	1
- de heer Fouad Lahssaini aan de minister van Justitie over "het defect aan de verwarming in de gevangenis van Vorst" (nr. 10496)	2	- M. Fouad Lahssaini au ministre de la Justice sur "la panne de chauffage à la prison de Forest" (n° 10496)	2
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de personeelsproblemen bij de Regie der Gebouwen" (nr. 10519)	2	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les problèmes de personnel au sein de la Régie des Bâtiments" (n° 10519)	2
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de tewerkstelling van gedetineerden in gevangnissen" (nr. 10575)	2	- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la mise au travail de détenus en milieu carcéral" (n° 10575)	2
<i>Sprekers:</i> Stefaan De Clerck , minister van Justitie, Xavier Baeselen , Els De Rammelaere , Bruno Stevenheydens , Stefaan Van Hecke , Georges Gilkinet , Renaat Landuyt , Maxime Prévot , Georges Dallemagne , Bert Schoofs , Fouad Lahssaini , Katrin Jadin , Carina Van Cauter , Sabien Lahaye-Battheu , Raf Terwingen , Jean-Luc Crucke , Clotilde Nyssens		<i>Orateurs:</i> Stefaan De Clerck , ministre de la Justice, Xavier Baeselen , Els De Rammelaere , Bruno Stevenheydens , Stefaan Van Hecke , Georges Gilkinet , Renaat Landuyt , Maxime Prévot , Georges Dallemagne , Bert Schoofs , Fouad Lahssaini , Katrin Jadin , Carina Van Cauter , Sabien Lahaye-Battheu , Raf Terwingen , Jean-Luc Crucke , Clotilde Nyssens	

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

WOENSDAG 28 JANUARI 2009

Avond

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MERCREDI 28 JANVIER 2009

Soir

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en
voorgezeten door mevrouw Mia De Schampelaere.

La réunion publique est ouverte à 14 h 20 par
Mme Mia De Schampelaere, présidente.

01 Debat over het masterplan voor de
gevangenissen en samengevoegde vragen en
interpellaties van

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van
Justitie over "de overbevolking van de
gevangenissen" (nr. 9529)

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van
Justitie over "de overbevolking in het arresthuis
van Vorst" (nr. 9530)

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister
van Justitie over "de vrijlating van jonge
criminelen omwille van plaatsgebrek in Everberg"
(nr. 9553)

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister
van Justitie over "de vrijlating van jonge
criminelen omwille van plaatsgebrek in Everberg"
(nr. 9599)

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van
Justitie over "de bouw van nieuwe
gevangenissen door de Belgische Staat"
(nr. 9563)

- de heer Renaat Landuyt tot de minister van
Justitie over "de uitvoering van het
"Masterplan 2008-2012" voor een
gevangenisinfrastructuur in humane
omstandigheden" (nr. 257)

- de heer Georges Dallemagne aan de minister
van Justitie over "de verouderde staat van de
gebouwen van de gevangenis van Vorst"
(nr. 10029)

- de heer Maxime Prévot aan de minister van
Justitie over "de bouw van nieuwe
gevangenissen" (nr. 10049)

- de heer Bert Schoofs aan de minister van
Justitie over "de stand van zaken betreffende het
Masterplan voor het gevangeniswezen"
(nr. 10234)

- de heer Fouad Lahssaini tot de minister van
Justitie over "de tenuitvoerlegging van het

01 Débat sur le "masterplan" pour les prisons et
questions et interpellations jointes de

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur
"la surpopulation carcérale" (n° 9529)

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur
"la surpopulation carcérale à la maison d'arrêt de
Forest" (n° 9530)

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la
Justice sur "des jeunes délinquants relâchés par
manque de place à Everberg" (n° 9553)

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la
Justice sur "la libération de jeunes délinquants
par manque de place à Everberg" (n° 9599)

- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice
sur "la construction de nouvelles prisons par
l'État belge" (n° 9563)

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur
"la mise en oeuvre du "Masterplan 2008-2012"
pour une infrastructure pénitentiaire avec des
conditions de détention humaines" (n° 257)

- M. Georges Dallemagne au ministre de la
Justice sur "la vétusté des bâtiments de la prison
de Forest" (n° 10029)

- M. Maxime Prévot au ministre de la Justice sur
"la construction de nouvelles prisons" (n° 10049)

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur
"l'état d'avancement du Masterplan pour les
prisons" (n° 10234)

- M. Fouad Lahssaini au ministre de la Justice sur
"la mise en application du plan de détention"
(n° 265)

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur
"la sécurisation des palais de justice" (n° 10348)

- Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur
"la demande d'une prison à Eupen" (n° 10436)

- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice
sur "la nouvelle prison de Termonde" (n° 10458)

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la
Justice sur "la proposition de créer un nouvel

detentieplan" (nr. 265)

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de beveiliging van de justitiegebouwen" (nr. 10348)

- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "de vraag naar een gevangenis in Eupen" (nr. 10436)

- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de nieuwe gevangenis van Dendermonde" (nr. 10458)

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Justitie over "het voorstel van een nieuw te vormen gerechtelijk arrondissement St-Niklaas met een eigen gevangenis" (nr. 10483)

- de heer Fouad Lahssaini aan de minister van Justitie over "het defect aan de verwarming in de gevangenis van Vorst" (nr. 10496)

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de personeelsproblemen bij de Regie der Gebouwen" (nr. 10519)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de tewerkstelling van gedetineerden in gevangenissen" (nr. 10575)

arrondissement judiciaire de Saint-Nicolas, qui aurait sa propre prison" (n° 10483)

- M. Fouad Lahssaini au ministre de la Justice sur "la panne de chauffage à la prison de Forest" (n° 10496)

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les problèmes de personnel au sein de la Régie des Bâtiments" (n° 10519)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la mise au travail de détenus en milieu carcéral" (n° 10575)

01.01 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Deze bijzondere commissievergadering over strafbeleid en gevangenisbeleid biedt mij de gelegenheid een overzicht te geven van de onroerende aspecten van het strafuitvoeringsbeleid.

De keuze van mijn voorganger om prioriteit te geven aan dat strafuitvoeringsbeleid is helemaal terecht.

(*Frans*) Het is essentieel dat straffen op een geloofwaardige manier uitgevoerd worden. De opsluiting is een sleutelmoment. Ze moet in menselijke omstandigheden verlopen. De kwaliteit van de infrastructuur en een goed beleid inzake gebouwen zijn onmisbare elementen van een moderne visie op justitie.

(*Nederlands*) Op basis van de vaststelling dat er vandaag ongeveer 10.000 personen in de gevangenis zitten – een cijfer dat sinds enkele jaren vrij stabiel is – willen we evolueren naar een gevangenscapaciteit van 10.000 cellen.

In juni 1996, toen ik een eerste maal minister van Justitie was, heb ik een oriëntatienota gemaakt voor strafbeleid en gevangenisbeleid.

In die oriëntatienota heb ik bekeken hoe we het strafbeleid op een vernieuwende manier kunnen uitbouwen. We hebben aandacht besteed aan alternatieve sancties, elektronisch toezicht en het

01.01 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Cette réunion de commission spéciale sur les politiques pénale et pénitentiaire me fournit l'occasion de donner un aperçu des aspects immobiliers de la politique d'exécution des peines.

Le choix de mon prédécesseur d'accorder la priorité à la politique d'exécution des peines était tout à fait justifié.

(*En français*) Il est essentiel d'avoir des peines exécutées de façon crédible. L'emprisonnement constitue un élément-clef. Il faut qu'il se déroule dans des conditions humaines. La qualité des infrastructures et une bonne politique immobilière sont essentielles dans une vision moderne de la justice.

(*En néerlandais*) Constatant qu'environ 10.000 personnes sont actuellement emprisonnées, un chiffre assez stable depuis quelques années, nous voulons évoluer vers une capacité carcérale de 10.000 cellules.

En juin 1996, lorsque je suis devenu ministre de la Justice pour la première fois, j'ai rédigé une note d'orientation "Politique pénale — Exécution des peines".

Dans cette note d'orientation, j'ai analysé comment la politique pénale pourrait être développée de manière innovante. Nous avons examiné les peines de substitution, la surveillance électronique et le

systeem van werkstraffen. Die zaken zijn nu in volle ontwikkeling. In ieder geval zijn stappen in de goede richting gezet.

Een humaan strafbeleid steunt niet alleen op gevangenisuitvoering, maar op een diversiteit van straffen, sancties en mogelijkheden om mensen terug te integreren in de maatschappij en er bepaalde mensen nooit meer terug te laten komen.

Ook is er een belangrijke ontwikkeling geweest rond de strafuitvoeringsrechtbanken. Als rechter beslissen zij nu vrij.

Op basis van verschillende sanctiemodellen ontwikkelen we een strategie om tegen 2012 of 2016 een modernisering van de gevangenisinfrastructuur te realiseren. De globale ambitie is om het structurele tekort van 1500 plaatsen weg te werken en te evolueren naar 10.000 cellen.

Er komen opwaarderingen binnen bepaalde infrastructuren, die noodzakelijk zijn om bepaalde cellen bruikbaar te houden. Er komen zeven nieuwe gevangenissen, een bijkomende capaciteit van 1856 plaatsen. Ook komen er nieuwe vervangende infrastructuren in Brussel, Antwerpen, Merksplas, Dinant en Namen. Eerst worden de dringendste dossiers aangepakt: recuperatie van de verloren celcapaciteit, uitbreiding op korte termijn van bestaande sites en een aantal elementen van nieuwbouw.

Het gaat niet enkel om opsluiting van gevangenen, maar ook om tewerkstelling. Er zijn veel neveneffecten.

(Frans) De opsluiting van iemand heeft economische en sociale gevolgen. Gevangenissen scheppen werkgelegenheid. Volgens schattingen zouden 444 cellen 500 banen scheppen, wat overeenkomt met een factor 1,13. Ook voor huisvesting zijn de gevolgen belangrijk. Vanwege die economische dynamiek zijn sommige burgemeesters hevige voorstanders van een gevangenis op hun grondgebied.

(Nederlands) De economische weerslag mag niet onderschat worden. De kostprijs per cel evolueert naar 150.000 euro. Het gaat niet enkel om de bouwsector, maar ook de investeringen in ICT en nieuwe beveiligingstechnologieën mag niet worden onderschat.

De instellingen voor geïnterneerden moeten beantwoorden aan de zeer hoge normen voor

système des peines de travail. Ces mesures sont actuellement en plein développement. Nous avons en tout cas évolué dans la bonne direction.

Une politique pénale humaine est fondée non seulement sur l'exécution des peines mais aussi sur une diversité des peines, des sanctions et des possibilités de réintégration des détenus dans la société. Il faut également veiller à ce que certaines personnes ne soient plus jamais réincarcérées.

Les tribunaux d'exécution des peines ont également connu une évolution importante. Ils rendent à présent librement des jugements en qualité de juge.

Nous développons une stratégie sur la base de divers modèles de sanction, afin de moderniser l'infrastructure pénitentiaire pour 2012 ou 2016. L'ambition globale consiste à résorber le déficit structurel de 1.500 places et d'évoluer vers 10.000 cellules.

Des revalorisations nécessaires pour maintenir certaines cellules opérationnelles sont planifiées au sein de certaines infrastructures. Sept nouvelles prisons sont prévues, soit une augmentation de capacité de 1856 places. De nouvelles infrastructures de remplacement sont également prévues à Bruxelles, Anvers, Merksplas, Dinant et Namur. On s'attellera d'abord aux dossiers les plus urgents : la récupération de la capacité cellulaire perdue, l'extension à court terme des sites existants et plusieurs nouvelles constructions.

Ces mesures concernent non seulement l'enfermement des détenus mais également l'emploi. Les effets secondaires sont nombreux.

(En français) Le fait d'emprisonner quelqu'un a des conséquences économiques et sociales. Les prisons créent de l'emploi. On peut estimer que 444 cellules génèrent 500 postes, soit un facteur de 1,13. Les retombées sont importantes aussi au niveau du logement. Cette dynamique économique fait que certains bourgmestres sont parfois très favorables à l'idée d'avoir une prison sur leur territoire.

(En néerlandais) L'incidence économique ne peut être sous-estimée. Le coût par cellule évolue vers 150.000 euros. Outre le secteur de la construction, il convient de ne pas sous-estimer non plus les investissements en matière de TIC et de nouvelles technologies de sécurisation.

Les établissements pour internés doivent satisfaire aux normes très élevées applicables aux hôpitaux

psychiatrische ziekenhuizen.

(Frans) 150.000 euro om een cel te bouwen is veel, maar die prijs dekt veel facetten. Voorts moet er rekening gehouden worden met economische activiteiten: de leveringen voor technisch onderhoud, voor administratieve diensten, samen met de levering van het materiaal dat de gevangenen nodig hebben om de producten die ze maken, af te werken. Ziedaar enkele economische activiteiten waarover ik niet zal uitweiden, maar die niettemin belangrijk zijn.

(Nederlands) Het zoeken van een geschikte omgeving is ook altijd een hele opgave. Een gevangenis zorgt eigenlijk niet voor geluidsoverlast, wel af- en aanrijden van bezoekers en gedetineerden. We moeten het akkoord hebben van de lokale politiezones, die geconfronteerd worden met bijkomende activiteit. Ook moeten we altijd een milieuvergunning hebben.

Waarom zijn die nieuwe gevangenissen noodzakelijk? Dat komt door het probleem van de overbevolking.

(Frans) De overbevolking moet aangepakt worden. Vandaag is er een structureel tekort van 1.500 tot 1.700 cellen. Een aantal gevangenen is veroordeeld voor drugsdelicten of seksuele criminaliteit. Wat wordt er met die mensen gedaan? Hoe moeten ze behandeld of opgesloten worden? Hoe kunnen gevangenen op een menselijke manier worden opgesloten, met het oog op een eventuele re-integratie?

De Raad van Europa heeft een negatief rapport afgeleverd, maar de wet op de toepassing van de interne rechtspositieregeling legt ons bepaalde regels op. Dat heeft een invloed op het aantal cellen en de bouw van onze gevangenissen.

(Nederlands) Daarbij dateren de meeste gevangenissen in België uit het begin van de negentiende eeuw. Die oude gevangenisstructuren in het hart van steden moeten op langere termijn herbekeken worden. We moeten, met de steden, bekijken hoe we oude gevangenissen of instellingen voor geïnterneerden maximaal kunnen integreren of ze een nieuwe toekomst geven.

Ons plan van aanpak is specifiek gericht op het aspect onroerend goed, maar dat moet natuurlijk kaderen in een totaalvisie. Over die totaalvisie moet een globaal debat worden gevoerd. Een onderdeel daarvan is het masterplan, dat nu zal worden

psychiatriques.

(En français) Le coût de 150.000 euros par cellule est important mais couvre de multiples facettes. Par ailleurs, il faut tenir compte des activités économiques : la fourniture pour l'entretien technique, pour les services administratifs ainsi que la fourniture des matériaux destinés à la finalisation de produits fabriqués par les détenus en prison. Voilà des activités économiques sur lesquelles je ne m'étendrai pas mais qui sont néanmoins importantes.

(En néerlandais) La recherche d'un environnement adapté constitue également dans chaque cas un exercice difficile. Une prison ne génère en fait pas de nuisances sonores mais bien un va-et-vient de visiteurs et de détenus. Nous devons obtenir l'accord des zones de police locale, qui seront confrontées à des activités supplémentaires. Nous devons également disposer chaque fois d'un permis d'environnement.

Pourquoi ces nouvelles prisons sont-elles nécessaires ? En raison du problème de la surpopulation.

(En français) Il faut donc remédier à la surpopulation. Actuellement, la pénurie structurelle est de 1.500 à 1.700 cellules. Certains détenus ont été condamnés pour faits de drogue ou de criminalité sexuelle ; que fait-on avec ces personnes ? De quelle manière faut-il les traiter ou les emprisonner ? Comment réalise-t-on une détention humaine correcte, en vue d'une réinsertion éventuelle ?

Le Conseil de l'Europe a rendu un rapport négatif, mais la loi sur l'application du statut juridique interne nous impose certaines règles. Il en résulte un impact sur le nombre de cellules et la construction de nos prisons.

(En néerlandais) De plus, la plupart de nos prisons datent du début du 19e siècle. Nous ne pourrions donc pas faire l'économie, à long terme, d'une refonte complète de nos structures carcérales désuètes implantées en plein centre urbain. En collaboration avec les villes, nous devons essayer de trouver le meilleur moyen d'intégrer ces anciennes prisons et institutions pour internés ou de leur donner un nouvel avenir.

L'approche que nous avons planifiée est spécifiquement axée sur l'aspect « biens immobiliers ». Mais cet aspect doit évidemment s'inscrire dans une vision globale qui devra faire l'objet d'un débat global dont une composante est le

toegelicht door Jo Barret, die het mee heeft geschreven met Jo Vandeurzen.

01.02 Jo Baret, directeur van de beleidscel van de minister van Justitie (*Nederlands*): Het masterplan werd op 18 april 2008 op de Ministerraad voorgesteld. Het had toen betrekking op een uitbreiding van de gevangenis capaciteit met het oog op een humaan detentiebeleid. Het maakte deel uit van een groter pakket.

We wilden vier wegen bewandelen. In de eerste plaats een programma voor de renovatie van slecht onderhouden gebouwen om aldus de capaciteit te verhogen met ongeveer 270 cellen verdeeld over een reeks penitentiare instellingen. Dat programma loopt nu.

Het programma zit dus nagenoeg op schema, op enkele vertragingen in de Kempen na en een vertraging bij een renovatieprogramma in Vorst en Sint-Gillis. Als we alle problemen in Vorst willen oplossen, zijn we trouwens bezig tot 2013.

De systematische vernieuwing van de verschillende gevangenisvleugels in Sint-Gillis werd ooit stopgezet. Daardoor bleef een vleugel met 102 cellen ongebruikt. De renovatie daarvan is bezig en moet worden afgerond eind 2010.

In Doornik zijn de werken nagenoeg beëindigd en is men bezig met het systematisch plaatsen van de celdeuren.

(*Frans*) Het tweede deel van ons programma betreft de oprichting van bijkomende plaatsen in bestaande inrichtingen: in juni 2009 wordt een nieuw gebouw met zestig cellen geopend in Merksplas en ook in Turnhout zal er worden bijgebouwd.

(*Nederlands*) Het is de bedoeling te zorgen voor 74 extra cellen in Turnhout. De aanbesteding van de werken volgt in maart of april 2009. De werken moeten klaar zijn eind 2010. Het gaat zoals in Merksplas om een prefabconstructie, maar dit laat wel een duurzame capaciteitsuitbreiding toe.

In Hoogstraten wordt een programma uitgevoerd van renovatie en creatie van nieuwe cellen, telkens in blokken van vijftien cellen. De werken starten in 2009 en eindigen in 2015. Ook de keuken en de bakkerij worden gerenoveerd via gevangenenarbeid.

« masterplan » que va vous présenter M. Jo Baret, qui en est le co-auteur avec M. Jo Vandeurzen.

01.02 Jo Baret, directeur de la cellule stratégique du ministre de la Justice (*en néerlandais*): Le masterplan a été présenté au conseil des ministres le 18 avril 2008. Il avait alors trait à une extension de la capacité carcérale dont la finalité était de mettre en œuvre une politique plus humaine en matière de détention. Ce masterplan faisait partie intégrante d'un plus grand ensemble.

On voulait y arriver par quatre voies. D'abord un programme de rénovation d'infrastructures détériorées en vue de récupérer une capacité d'environ 270 cellules sur une série de sites pénitentiaires. Ce programme est en cours d'exécution.

Le programme suit son cours pratiquement comme prévu, à l'exception d'un petit retard en Campine et d'un retard au niveau d'un programme de rénovation à Forest et à Saint-Gilles. Il faudra d'ailleurs attendre jusqu'à 2013 pour voir résolus tous les problèmes à Forest.

Le renouvellement systématique des différentes ailes de la prison de Saint-Gilles avait été arrêté à un moment donné. C'est la raison pour laquelle une aile avec 102 cellules est restée inutilisée. La rénovation de cette aile est à présent en cours et devrait être achevée pour fin 2010.

À Tournai, les travaux sont presque terminés, la pose systématique des portes des cellules étant en cours.

(*En français*) Le deuxième volet de notre programme est la création de sites supplémentaires dans les établissements existants: un bloc de soixante cellules ouvrira en juin 2009 à Merksplas, un autre bloc sera construit à Turnhout.

(*En néerlandais*) L'objectif est de créer 74 cellules supplémentaires à Turnhout. L'adjudication des travaux suivra en mars ou avril 2009. Les travaux doivent être terminés fin 2010. Comme à Merksplas, il s'agit d'une construction en préfabriqué qui permet toutefois une extension de capacité durable.

À Hoogstraten, un programme de rénovation et de création de nouvelles cellules par blocs de quinze cellules est en cours. Les travaux commenceront en 2009 et devraient être terminés en 2015. La cuisine et la boulangerie aussi seront rénovées dans le cadre du travail pénitentiaire.

De capaciteit van Everberg bedraagt momenteel vijftig personen, verdeeld over de Gemeenschappen. Op termijn moet de capaciteit worden uitgebreid tot 125 jongeren voor de Vlaamse Gemeenschap. In Achêne komt een nieuwe, extra instelling voor Franstalige en Duitstalige jongeren. Terwijl de werken worden uitgevoerd moet Everberg operationeel blijven.

In Leuven werd een vleugel van de gevangenis slechts gedeeltelijk gebruikt. Op de eerste en tweede verdieping werden de administratie en de psychosociale diensten gehuisvest. De niet meer gebruikte directeurswoningen zullen worden verbouwd voor die diensten, zodat de cellen in deze vleugel kunnen worden gerecupereerd.

In de zomer van 2008 besliste de regering versneld extra plaatsen te creëren voor jongeren. Everberg en Achêne zullen maar in 2012 klaar zijn. Daarom worden in Tongeren en Saint-Hubert telkens drie leefeenheden opgericht. Voor de begeleiding en opvang zorgt personeel van de Gemeenschappen.

(Frans) Tweede deel van het programma: kleine uitbreidingen met een beperkte capaciteit op bestaande sites.

Derde deel: in april 2008 heeft de regering besloten om gevangenis en te bouwen op nieuwe sites.

Een gedeelte daarvan was in het verleden al beslist, maar men was nog niet gestart met de effectieve uitvoering ervan. Het gaat hier over de creatie van de zeven bijkomende inrichtingen, waarover de minister zopas gesproken heeft. Die zeven inrichtingen moet men eigenlijk opdelen in drie types. Er is beslist bijkomende capaciteit te creëren voor de zogenaamde klassieke strafinrichtingen, bijvoorbeeld die van Dendermonde, met een capaciteit van 444. Er komt ook telkens een bijkomende site in Wallonië, Brussel en Vlaanderen. Daarnaast werd beslist in een instelling te voorzien voor de Franstalige jongeren in Achêne en, ten slotte, worden ook twee psychiatrische forensische centra opgericht, met een capaciteit van respectievelijk 72 en 120 personen. Dat moet allemaal klaar zijn in 2012.

(Nederlands) De beslissing over Dendermonde werd door de vorige regering genomen. De plannen voor Florennes werden geschrapt wegens problemen met de ondergrond. Over Achêne had de vorige regering ook al beslist. Dat project wordt door de Regie der Gebouwen in goede banen

La capacité d'Everberg est actuellement de cinquante personnes, réparties entre les Communautés. À terme, cette capacité devrait être augmentée à 125 jeunes pour la Communauté flamande. Une nouvelle institution est prévue pour les jeunes francophones et germanophones à Achêne. Pendant la réalisation des travaux, l'institution d'Everberg devra rester opérationnelle.

À Louvain, une aile de la prison n'est que partiellement utilisée. L'administration et les services psychosociaux sont installés au premier et au deuxième étages. Les logements de fonction des directeurs qui ne sont plus utilisés vont être transformés pour accueillir ces services, ce qui permettra de récupérer les cellules de cette aile.

Durant l'été 2008, le gouvernement a décidé d'accélérer la création de places supplémentaires pour les jeunes. Les établissements d'Everberg et d'Achêne ne seront prêts qu'en 2012. C'est la raison pour laquelle trois unités de vie ont été créées à Tongres ainsi qu'à Saint-Hubert. L'encadrement et l'accueil sont assurés par du personnel des Communautés.

(En français) Deuxième volet du programme : la création de petites extensions à capacité réduite sur les sites existants.

Troisième volet : le gouvernement a décidé en avril 2008 la construction de prisons sur de nouveaux sites.

Certaines décisions ont été prises dans le passé mais leur exécution concrète n'avait pas encore été initiée. Il s'agit en l'occurrence de la construction des sept institutions supplémentaires dont le ministre vient de parler. En réalité, il convient de subdiviser celles-ci en trois types. Il a été décidé de créer une capacité d'accueil supplémentaire pour les institutions pénitentiaires dites « classiques », comme celle de Termonde, avec 444 unités. Des sites supplémentaires – un, dans chaque cas – sont aussi prévus en Wallonie, à Bruxelles et en Flandre. Par ailleurs, il a été décidé de prévoir un établissement pour les jeunes francophones à Achêne et, enfin, deux centres de psychiatrie légale ayant respectivement une capacité de 72 et 120 personnes seront ouverts. Tous ces projets doivent être achevés en 2012.

(En néerlandais) La décision concernant Termonde a été prise par le gouvernement précédent. Le projet concernant Florennes a été abandonné en raison de problèmes liés au sous-sol. Achêne a également été l'objet d'une décision du précédent gouvernement. La Régie des Bâtiments pilotera le

geleid. Het personeel van Achêne komt van de Franse Gemeenschap. Justitie zorgt alleen voor de beveiliging en ondersteuning. Dat geldt ook voor de forensische psychiatrische centra, waar de overheid een beroep doet op alternatieve financiering. Justitie zorgt alleen voor de beveiliging en de omgeving. Andere taken komen toe aan andere actoren en aan de FOD Volksgezondheid en het Riziv. Voor Gent werd het project van het studie bureau voorgesteld. Het concept wordt nu getoetst aan de exploitatienormen voor psychiatrische centra. Dat de kostprijs boven de initieel vastgestelde bedragen uitstijgt, houdt daarmee verband. Voor Antwerpen werd eind 2008 een studie bureau aangesteld en wacht men op het eerste ontwerp.

(Frans) Ik zal het nu hebben over de nieuwe sites. Om te bepalen wat de ideale ligging is, moeten een aantal elementen in overweging genomen worden. We hebben samengewerkt met de *task force* van het Regie der Gebouwen en de FOD Justitie. We hebben een aantal autoriteiten gevraagd om sites te verkennen voor de bouw van een nieuwe penitentiare instelling. We hebben ook een aantal criteria bepaald (prijs, geografische ligging van het terrein, stedenbouwkundige gevolgen en oppervlakte). We zoeken een terrein van 300x300 m. Met een aantal andere elementen moet ook rekening gehouden worden: nabijheid van de gerechtelijke instellingen, bereikbaarheid, toegankelijkheid voor hulpdiensten om op te treden, ligging van de grond, stabiliteit, kwaliteit van de ondergrond enzovoorts. Verder belangrijk criterium: de "knelpunten" inzake gevangenisbevolking. Meestal bedraagt de overbevolking 60, 70 of 80 procent, maar de situatie is vooral kritiek in de streek van Antwerpen en Brussel en in Henegouwen.

We hebben al een vijftigtal terreinen onderzocht. De werkgroep heeft uiteindelijk de site van Puurs voorgesteld, waar een aantal gerechtelijke arrondissementen en betrokken penitentiare instellingen elkaar kruisen.

De tweede site die in aanmerking werd genomen is die van Sambreville-Moignelée. Uiteindelijk werd ook de gemeente Leuze-en-Hainaut geselecteerd. Dat alles op korte termijn moest gebeuren, maakte het er voor ons niet makkelijker op. Het was onze bedoeling dat die inrichtingen klaar zouden zijn tegen 2012, maar voor de grote agglomeraties zijn we te laat. Daarom hebben we de betrokken ministers gevraagd om na te denken over een langer tijdpad.

(Nederlands) Tot nu toe werd er altijd alleen

projet. Le personnel d'Achêne proviendra de la Communauté française. La Justice s'occupera exclusivement de la sécurisation et de l'appui. Ce sera aussi le cas pour les deux centres de psychiatrie légale, pour lesquels le gouvernement recourt au financement « alternatif ». La Justice prend uniquement en charge la sécurisation et l'entourage. D'autres missions incombent à d'autres acteurs, au SPF Santé publique et à l'INAMI. Concernant Gand, le bureau d'étude a présenté son projet. La conformité du concept aux normes d'exploitation en vigueur pour les centres psychiatriques est vérifiée. Ceci explique que le coût dépasse les montants fixés initialement. Pour Anvers, un bureau d'étude a été désigné fin 2008 et un premier projet est attendu.

(En français) J'en arrive aux nouveaux sites. Une série d'éléments doivent être pris en considération pour déterminer le terrain idéal. Nous avons travaillé avec la *task force* de la Régie des Bâtiments et le SPF Justice. Nous avons demandé à plusieurs instances de prospecter des sites pour la construction d'un nouvel établissement pénitentiare. Nous avons également établi des critères (prix, situation géographique du terrain, implications sur le plan urbanistiques, surface). Nous recherchons un terrain de 300x300 m. D'autres éléments doivent aussi être pris en considération (proximité des établissements judiciaires, accessibilité, possibilités d'intervention des services de secours, situation du terrain, stabilité, qualité du sous-sol, etc.). Autre critère important, les points « chauds » en termes de population pénitentiare. En général, la surpopulation représente 60, 70 ou 80 %. Mais c'est en région anversoise, en région bruxelloise et dans le Hainaut que la situation est la plus critique.

Une cinquantaine de terrains ont fait l'objet de notre attention. Finalement, le groupe de travail a proposé le site de Puurs, au carrefour de plusieurs arrondissements judiciaires et des établissements pénitentiaires concernés.

Le deuxième site retenu est celui de Sambreville-Moignelée. Finalement, on a également retenu la commune de Leuze-en-Hainaut. La contrainte du délai nous a quelque peu compliqué la vie. Nous avons voulu que ces établissements soient disponibles pour 2012, mais pour les grandes agglomérations, on arrive trop tard. C'est pourquoi, nous avons demandé aux ministres concernés de réfléchir à un délai plus long.

(En néerlandais) Jusqu'à présent, il n'a toujours été

gesproken over het creëren van bijkomende celcapaciteit, waarbij we uitgaan van het principe van één gedetineerde per cel. In 1996 was er een structureel tekort van duizend cellen, wat ondertussen is opgelopen tot een tekort van 1.700 cellen in november 2008.

Reeds in de oriëntatienota van 18 april werd aangehaald dat we daarnaast ook het detentiebeleid, dus de begeleiding, zorg en omkadering van de gedetineerden, willen reorganiseren conform de Europese regelgeving. Dat proberen we in de eerste plaats door de bestaande inrichtingen te renoveren. De Ministerraad in december heeft die beslissing bevestigd, maar er is ook vastgesteld dat dit onbegonnen werk is voor een aantal inrichtingen. De gevangenen van Vorst en Sint-Gillis moeten op lange termijn worden vervangen. Zelfs als we nu zouden investeren in verbeteringswerken, dan nog zou er geen ruimte zijn voor ons programma voor detentiebeleid. Hetzelfde geldt voor de gevangenis van Antwerpen, waar een tekort is van 60 à 70 procent. Er is daar plaats tekort voor een detentiebeleid volgens de regelgeving, zoals in bijna alle instellingen die in het begin van de vorige eeuw werden gebouwd.

In samenspraak met de regionale overheden werd beslist dat nieuwe inrichtingen nodig zijn, ook vanwege de slechte staat van deze gebouwen. De gevangenen van Namen en Dinant, die in de slechtste staat verkeren, zullen tegen 2013 vervangen worden door een moderne inrichting.

Op de plaats waar nu de inrichting in Merksplas staat, kunnen we niet zomaar bouwen, omdat een groot gedeelte van de gebouwen geklasseerd is als beschermd monument. Op de plaats waar nu de werkplaats staat, zal een nieuwe inrichting worden gebouwd. De andere delen zullen gerenoveerd worden. In samenspraak met het Vlaamse Gewest en de stad Antwerpen zal een nieuwe inrichting in Antwerpen de oude vervangen.

Dit alles heeft natuurlijk ook organisatorische consequenties, waarover overlegd wordt met de Gemeenschappen en het betrokken personeel.

(Frans) De in het geel gekleurde sites zijn de bestaande inrichtingen. De in het rood gekleurde sites zijn uitbreidingen met het oog op nieuwe capaciteit. De in het geel en blauw gekleurde sites zijn die welke op termijn zullen verdwijnen en door

question que de la création d'une capacité cellulaire supplémentaire basée sur le principe d'un détenu par cellule. Le manque structurel de cellules a évolué de 1.000 cellules en 1996 à 1.700 en novembre 2008.

Nous avons déjà affirmé dans la note d'orientation du 18 avril que nous entendions dans le même temps réorganiser la politique de détention, c'est-à-dire l'accompagnement, la prise en charge et l'encadrement des détenus conformément à la réglementation européenne. Nous tentons surtout de parvenir à ce but par la rénovation des établissements actuels. Le Conseil des ministres a confirmé cette décision en décembre, tout en constatant que cette option était irréalisable dans certains établissements. Les prisons de Forest et de Saint-Gilles doivent être reconstruites à long terme. Même en investissant dès à présent dans des travaux d'amélioration, nous ne pourrions créer un espace suffisant pour mettre en œuvre notre programme politique en matière de détention. Il en va de même de la prison d'Anvers, qui connaît un manque de capacité de l'ordre de 60 à 70 %. Cette prison, comme presque tous les établissements construits au début du siècle dernier, n'offre pas une place suffisante pour y développer une politique de détention conforme à la réglementation.

Il a été décidé, en accord avec les autorités régionales, que de nouveaux établissements sont nécessaires, en raison notamment de l'état de délabrement des bâtiments. Les prisons de Namur et Dinant, dont l'état laisse tout particulièrement à désirer, seront remplacées par un établissement moderne pour 2013.

Il est impossible de construire tout simplement un bâtiment à l'endroit où s'érige actuellement la prison de Merksplas, car une grande partie des bâtiments est classée comme monument. Un nouvel établissement sera érigé à la place de l'actuel atelier. Les autres parties seront rénovées. En accord avec la Région flamande et la ville d'Anvers, un nouvel établissement remplacera l'ancien à Anvers.

Ces projets ont évidemment aussi des conséquences sur le plan de l'organisation, au sujet de laquelle une concertation est organisée avec les Communautés et avec le personnel concerné.

(En français) Les sites en jaune sont les établissements existants. En rouge, ce sont les sites qui vont être créés en tant qu'extensions dans le but de développer une capacité nouvelle. En jaune et bleu, ce sont ceux qui vont disparaître à

de in het groen en geel gekleurde sites zullen worden vervangen.

Het feit dat we op langere termijn Sint-Gillis, Vorst, Namen, Dinant en Merksplas "verlaten", betekent niet dat dat in 2012 of 2015 al een feit zal zijn. Wij gaan door met de renovatieprogramma's, niet om bijkomende capaciteit te creëren, maar om onderhoudswerkzaamheden of werken voor het verbeteren van de levensomstandigheden te verrichten.

(Nederlands) Er is een goede samenwerking met de Regie der Gebouwen, hoewel er veel inzet en investeringen vereist zijn. Bovendien moeten ook de bestaande inrichtingen ondertussen operationeel gehouden worden. Voorlopig zitten we alleszins op schema.

01.03 Xavier Baeselen (MR): Ik wil het meer bepaald over Brussel hebben. Een van de prioriteiten van de regering is gevangenisinfrastructuur vernieuwen en er nieuwe bij bouwen. In het huidige klimaat zijn we soms nochtans verbaasd te horen dat een aantal burgers vindt dat de gevangenen het te goed hebben. Dat is niet zo! Het is ook de plicht van de politici te zeggen dat de detentieomstandigheden in België niet altijd aanvaardbaar zijn.

De overbevolking in de gevangenissen is een feit. Wat is daar de oorzaak van? In een recent rapport staat te lezen dat de door de magistraten uitgesproken vonnissen steeds langer worden. Waarom? We moeten ooit eens de hervorming van het Strafwetboek en het tarief in strafzaken aanpakken.

Een andere oorzaak van de overbevolking van de gevangenissen is de voorlopige hechtenis. Ter zake werden er in het Parlement al voorstellen geformuleerd. Sommige onderzoeksmagistraten gebruiken de voorlopige hechtenis als een straf vóór de straf. Maar wie zich in die situatie bevindt, wordt voor onschuldig gehouden tot zijn schuld bewezen is. De omstandigheden waarin personen in voorlopige hechtenis worden gehouden, zijn daarom des te onaanvaardbaarder.

Nu moeten er nieuwe plaatsen worden gecreëerd. Om het probleem op te lossen kunnen er ook nog verbeteringen aangebracht worden op het stuk van de dienstverlening, de werkstraffen en het elektronisch toezicht. Wat de detentieomstandigheden betreft, moeten we durven toegeven dat ze in bepaalde gevangenissen

terme et être remplacés par les sites en vert et jaune.

Le fait que nous allons "abandonner" à terme Saint-Gilles, Forest, Namur, Dinant et Merksplas ne veut pas dire que ce sera fait en 2012 ou 2015. Nous continuerons des programmes de rénovation, non pour créer des capacités supplémentaires, mais pour réaliser des travaux de maintien ou d'amélioration des conditions de vie.

(En néerlandais) La collaboration avec la Régie des Bâtiments est bonne, même si cela demande un investissement important. À cela s'ajoute encore qu'entre-temps les établissements existants doivent également continuer à fonctionner. Pour l'instant tout se déroule exactement comme prévu du point de vue du calendrier.

01.03 Xavier Baeselen (MR): Je ciblerai plus particulièrement la situation à Bruxelles. C'est une priorité du gouvernement que de rénover et de construire de nouvelles infrastructures pénitentiaires. Cependant, dans le climat actuel, on est parfois surpris d'entendre un certain nombre de citoyens considérant les prisonniers comme trop bien lotis. Ce n'est pas le cas ! C'est aussi le devoir des responsables politiques de dire que les conditions de détention en Belgique ne sont pas toujours acceptables.

La surpopulation carcérale est évidente. Quelles en sont les causes ? Dans un rapport récent, on apprend que les peines prononcées par les magistrats sont de plus en plus longues. Pourquoi ? Il faudra s'attaquer un jour à la réforme du Code pénal et du tarif criminel.

Une autre cause de la surpopulation carcérale est la détention préventive. Des propositions ont été faites à ce sujet au Parlement. Certains magistrats instructeurs utilisent la détention préventive comme une sanction avant la sanction. Mais lorsqu'on est dans cette situation, on est présumé innocent. Les conditions de détention des personnes en détention préventive sont donc d'autant plus inacceptables.

Aujourd'hui, de nouvelles places doivent être créées. Quant aux solutions à apporter, il y a aussi les améliorations dans le domaine du travail d'intérêt général et des peines de travail. Il y a aussi la surveillance électronique. Concernant les conditions de détention, il faut oser dire qu'elles sont, dans certaines prisons, inacceptables voire

onaanvaardbaar en zelfs onmenselijk zijn.

inhumaines.

Hoe kan men het, in die omstandigheden, over maatschappelijke reïntegratie hebben? Velen van hen worden als beesten behandeld! De meest verouderde gevangenissen moeten dringend worden vernieuwd. Met de renovatie Vorst kan niet tot in 2016 of 2017 worden gewacht. De verantwoordelijkheid komt toe aan de Staat.

Comment voulez-vous, dans ces circonstances, parler de réinsertion sociale ? Pour nombre d'entre eux, on en fait des bêtes ! Il faut d'urgence rénover les prisons les plus vétustes. En ce qui concerne Forest, on ne peut pas attendre 2016 ou 2017. La responsabilité en incombe à l'État.

Wat de financiering betreft, voorziet het masterplan in een publiek-private samenwerking voor de bouw van de nieuwe gevangenissen. Dat is een uitstekende oplossing. Wellicht moet ook worden overwogen bepaalde diensten in onze gevangenissen te privatiseren, om bijkomende middelen vrij te maken. Daarbij denken we natuurlijk niet aan essentiële opdrachten van de Staat. De basiswet gevangeniswezen is een geweldige tekst, maar tussen de theorie en de werkelijkheid gaapt een diepe kloof.

Concernant le financement, le masterplan évoque un partenariat public/privé pour la construction des nouvelles prisons. C'est une excellente solution. Il faudrait peut-être aussi envisager la privatisation de certains services dans nos prisons afin de dégager des moyens financiers. Il ne s'agit certes pas de privatiser les missions essentielles de l'État. La loi de principe de détention est un merveilleux texte, mais il y a un tel décalage entre la théorie et la réalité.

Het Parlement zou opnieuw een reeks bezoeken aan de gevangenissen kunnen organiseren. Op die wijze controleren we het werk van de regering, wat toch een van onze opdrachten is.

Le Parlement pourrait relancer un round de visites dans les prisons. C'est là notre rôle de contrôle de l'action du gouvernement.

01.04 Els De Rammelaere (N-VA): Ik vraag mij af of er geen grotere prioriteit moet worden gegeven aan Everberg en Achêne. In de zomer van 2009 zouden de plaatsen in Tongeren en Saint-Hubert klaar zijn. Ondertussen worden vaak minderjarigen vrijgelaten omdat er geen plaats voor ze is. Dat zorgt voor een gevoel van straffeloosheid. Dat is voor niemand aanvaardbaar, maar zeker niet voor de slachtoffers. Hoeveel jonge delinquenten werden er in 2008 vrijgelaten bij gebrek aan plaats in de gesloten jeugdinrichtingen?

01.04 Els De Rammelaere (N-VA): Je me demande s'il ne faut pas accorder une priorité plus importante à Everberg et Achêne. Les places à Tongres et Saint-Hubert seraient disponibles pour l'été 2009. Dans l'intervalle, les mineurs sont souvent libérés par manque de place. Cette situation entraîne un sentiment d'impunité et est inacceptable, surtout pour les victimes. Combien de jeunes délinquants ont-ils été libérés en 2008 par manque de place dans les établissements pénitentiaires pour jeunes ?

De minister noemde een structureel tekort van 1500 à 1800 cellen. Om welke gevangenen gaat het dan precies?

Selon le ministre, il existe un manque structurel de 1500 à 1800 cellules. De quels détenus s'agit-il précisément ?

Wat met de berechting binnen de gevangenis waar de minister voor pleit? Wordt daar rekening mee gehouden in de nieuwbouw- of verbouwplannen?

Qu'en est-il de la procédure de jugement au sein de la prison que défend le ministre ? En est-il tenu compte dans les plans des nouvelles constructions ou des transformations ?

Ik ben er niet van overtuigd dat nieuwe gevangenissen bouwen de oplossing is om criminaliteit een halt toe te roepen of voor de strafuitvoering. We moeten veel meer alternatieve straffen overwegen.

Je ne suis pas convaincue que la construction de nouvelles prisons est la solution pour mettre un terme à la criminalité ou pour l'exécution des peines. Nous devons laisser une place bien plus grande aux peines de substitution.

Hoe denkt de minister over het privatiseren van gevangenissen?

Que pense le ministre de la privatisation des prisons ?

01.05 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): In

01.05 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) :

Everberg zijn momenteel vijftig plaatsen. Er komen vijftig plaatsen bij in Saint-Hubert en ook in Tongeren komen er 34 plaatsen.

Blijven de plaatsen in Saint-Hubert en in Tongeren behouden als Everberg uitgebreid is en Achêne in 2012 klaar is? Hoeveel cellen blijven beschikbaar in Everberg tijdens de verbouwingen? Wat zal daar de capaciteit zijn totdat men in 2012 126 cellen voor Vlaanderen heeft?

In december moest de jeugdrechter in Roeselaere twee minderjarige geweldenaars laten gaan omdat er geen plaats was in Everberg. Het is een slecht signaal naar jongeren en volwassenen dat zware feiten onbestraft blijven. Een sanctie laat veel te lang op zich wachten en vooral voor jonge daders is dat kwalijk.

Was er geen alternatief voor de twee daders uit Roeselaere? Wat zal de minister doen om te vermijden dat zo iets nog gebeurt in afwachting van de realisatie van alle plannen?

01.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Het masterplan bevat een aantal goede maatregelen, zoals de optie om volop voor renovatie van de bestaande sites te gaan. Goed is ook de beslissing om de al te verouderde instellingen te vervangen door nieuwe. Dat is een goede manier om te reageren op de veroordelingen door het Europese Hof voor de Rechten van de Mens over de opsluitingsomstandigheden in ons land.

Kritiek hebben wij wel op de enorme capaciteitsuitbreiding. Het beleid is te veel gericht op detentie en te weinig op preventie en begeleiding. Er wordt een grote nadruk gelegd op het economische belang van nieuwe gevangenissen, maar ik mag hopen dat dat toch niet de reden is om nieuwe instellingen te bouwen. Bovendien kan een grotere investering in de begeleiding en de re-integratiekansen van gevangenen ook jobs genereren. Prioritair voor ons zijn de bescherming van de maatschappij, de re-integratie en een menswaardige opsluiting.

Ik vraag mij af of de bouw van nieuwe gevangenissen echt nodig is. De minister spreekt van een tekort van 1500 tot 1700 plaatsen. Momenteel zitten er duizend geïnterneerden in de gevangenissen. De nieuwe instellingen in Gent en

Cinquante places sont actuellement disponibles à Everberg. Cinquante places supplémentaires seront libérées à Saint-Hubert et 34 à Tongres.

Les places de Saint-Hubert et de Tongres seront-elles maintenues si Everberg est agrandi et si Achêne est prêt en 2012? Combien de cellules restent disponibles à Everberg pendant les transformations? Quelle sera la capacité d'Everberg jusqu'à ce que l'on dispose des 126 cellules en Flandre en 2012?

En décembre, le juge de la jeunesse de Roulers a été contraint de relâcher deux mineurs, auteurs d'actes de violence parce qu'aucune place n'était disponible à Everberg. L'impunité de faits graves constitue un signal malencontreux vis-à-vis des jeunes et des adultes. La sanction se fait attendre beaucoup trop longtemps et cette situation est fâcheuse vis-à-vis des jeunes auteurs surtout.

N'existait-il aucune autre solution pour les deux auteurs de Roulers? Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour éviter qu'une telle situation se reproduise en attendant l'achèvement de l'ensemble des projets?

01.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Le masterplan contient une série de mesures positives, comme la décision d'opter résolument pour la rénovation des sites existants. Il faut également se féliciter de la décision de remplacer les établissements vétustes par de nouveaux sites. C'est là une bonne manière de réagir aux condamnations prononcées par la Cour européenne des droits de l'homme en ce qui concerne les conditions de détention dans notre pays.

Nous avons toutefois des critiques à formuler concernant l'énorme extension de capacité. La politique est beaucoup trop axée sur la détention et trop peu sur la prévention et l'accompagnement. On souligne l'intérêt économique de nouvelles prisons, mais j'ose espérer que ce n'est pas pour cette raison qu'on construit de nouveaux établissements. En outre, un investissement accru dans l'accompagnement et les possibilités de réintégration de détenus peut également générer des emplois. Pour nous, la priorité doit être accordée à la protection de la société, à la réintégration et à des conditions de détention humaines.

Je me demande si la construction de nouvelles prisons est vraiment nécessaire. Le ministre parle d'un manque de 1500 à 1700 places. À l'heure actuelle, mille internés sont enfermés dans des prisons. Les nouveaux établissements à Gand et

Antwerpen zullen vierhonderd geïnterneerden kunnen opvangen. Ik denk dat het een goede zaak zou zijn om in een derde nieuwe instelling te voorzien en goede afspraken te maken met de psychiatrie, zodat ook die zeshonderd andere geïnterneerden niet meer in de gevangenis moeten zitten en er duizend plaatsen vrijkomen.

De aangekondigde renovaties en extra voorzieningen die in de bestaande instellingen worden gecreëerd, zullen samen zeshonderd plaatsen opleveren.

Daarnaast zullen nog andere aangekondigde projecten – de drugsbehandelingskamers, meer mogelijkheden voor werkstraffen, de terugdringing van het aantal voorlopige hechtenissen, de uitbreiding van het elektronisch toezicht – tot een vermindering van het aantal gedetineerden leiden.

Door de uitvoering van al deze maatregelen is het misschien al mogelijk om het structureel tekort weg te werken zonder dat er in elk Gewest een nieuwe gevangenis nodig is.

Wat zullen al die maatregelen opbrengen? Heeft men de berekening gemaakt of al die extra cellen wel nodig zijn? Ik heb daarover van minister Vandeurzen nooit een duidelijk antwoord gekregen.

Een andere vraag betreft de financiering en de manier waarop een en ander zal worden georganiseerd. Kiest men voor pps? Dan moet men goed waken over de financiering. De gerechtgebouwen in Antwerpen en Gent werden ook via pps gerealiseerd, waardoor de kostprijs in beide gevallen enorme proporties aannam.

Wat de nieuwe gevangenis van Dendermonde betreft – een goede zaak, daar het om de vervanging van een bestaande gevangenis gaat – doen geruchten de ronde dat ook Sint-Niklaas en Aalst kandidaat zijn om de gevangenis op hun grondgebied te laten bouwen. Zal het haalbaar zijn om de nieuwe gevangenis tegen 2012 klaar te hebben in Dendermonde? En zoniet, worden er dan ook andere mogelijkheden bekeken?

01.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): We kunnen instemmen met investeringen in nieuwe gebouwen, maar daarbij moet aan een aantal kwaliteitscriteria voldaan worden die met de lokale overheden kunnen worden afgesproken. In de eerste plaats moet er oog zijn voor de kwaliteit van

Anvers pourront accueillir quatre cent internés. Je pense qu'il serait opportun de prévoir un troisième établissement et de conclure de bons accords avec les services de psychiatrie, de façon à ce que les 600 internés restants puissent sortir des prisons, ce qui libérerait au total 1000 places pour des détenus.

Par ailleurs, les rénovations annoncées et les nouvelles infrastructures créées au sein des établissements existants permettront de créer au total 600 places supplémentaires pour des détenus.

Parallèlement à cela, d'autres projets annoncés – les chambres spécialisées dans le traitement de toxicomanes, l'élargissement des possibilités dans le domaine des peines de travail, la réduction du nombre de détentions préventives et l'extension de la surveillance électronique – permettront une réduction du nombre de détenus.

La mise en œuvre de ces différentes mesures pourrait peut-être déjà permettre d'éliminer le manque de places structurel, sans qu'il soit nécessaire de prévoir une nouvelle prison dans chaque Région.

Qu'apporteront toutes ces mesures ? Un calcul a-t-il été fait pour s'assurer de la nécessité de créer toutes ces cellules supplémentaires ? Le ministre Vandeurzen ne m'a jamais fourni de réponse claire à ce sujet.

Une autre question porte sur le financement et sur la manière dont il sera organisé. A-t-on opté pour un partenariat public-privé (PPP) ? Dans l'affirmative, le financement devra être entouré des plus grandes précautions. Les palais de justice d'Anvers et de Gand ont également été réalisés sur la base de PPP et, dans les deux cas, le coût a pris des proportions énormes.

En ce qui concerne la nouvelle prison de Termonde – soulignons au passage que le remplacement d'une prison existante est une bonne chose – certaines rumeurs voudraient que les villes de Saint-Nicolas et d'Alost se soient également portées candidates pour l'édification de la prison sur leur territoire. Est-il réaliste de penser que la nouvelle prison de Termonde sera prête pour 2012 ? Si ce n'est pas le cas, d'autres possibilités seront-elles envisagées ?

01.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) : On peut admettre qu'on investisse dans de nouveaux bâtiments. Mais il faut le faire en tenant compte de critères de qualité que l'on peut fixer avec les autorités locales. Tout d'abord, il y a la qualité de l'accueil humain. Il y a aussi la limitation des coûts.

de opvang. De kosten moeten ook binnen de perken blijven. Het energievraagstuk zou bijzondere aandacht moeten krijgen bij de bouw van nieuwe gevangenissen. De overheid moet het goede voorbeeld geven. Vandaag is dat echter niet het geval. Er moet ook rekening worden gehouden met de kwestie van de overbrenging van gedetineerden. Het is bekend dat een verplaatsing naar het justitiehuis zeer duur is wat de begeleiding betreft. De veiligheidsproblematiek mag niet uit het oog worden verloren, maar de vooruitzichten op reclassering evenmin. De nabijheid van stadscentra en van het openbaar vervoer mag evenmin worden veronachtzaamd. Er moet een zeker evenwicht tussen de seksen worden nagestreefd. Er bestaan vrouwengevangenissen en gevangenissen voor mannen. Alle gedetineerden zouden hun straf moeten kunnen uitzitten in een gevangenis die niet te ver van hun domicile ligt. Ik kom nu op het laatste criterium, namelijk de instemming van de lokale besturen, die verantwoordelijk zijn voor het stedenbouwkundig beleid.

In Namen werden de gemeentelijke autoriteiten niet op de hoogte gebracht van de sluiting van de gevangenissen van Namen en Dinant in 2012. Het zijn inderdaad verouderde gevangenissen, maar ze hebben het voordeel dat ze dicht bij het centrum gelegen zijn, en dat is een belangrijk detail in het kader van de resocialisatie. Al tien jaar lang weigert men werken uit te voeren die het mogelijk zouden maken de gevangenen in menselijker omstandigheden op te sluiten en de energie-efficiëntie van de gebouwen te verbeteren!

Wat zal er gebeuren tussen nu en 2012? Wat zal men ondernemen met betrekking tot het ongunstig advies van de Inspectie van Financiën inzake de investeringen? Welk type van werken zullen er kunnen worden uitgevoerd?

In Sambreville zou er een nieuwe gevangenis worden gebouwd. De geheimdoenerij in verband met dat plan verbaast me.

Komt er een openbaar onderzoek, met een mogelijkheid om de voorstellen te wijzigen?

01.08 Renaat Landuyt (sp.a): Een aantal van mijn vragen is beantwoord door de voorstelling.

Uit de voorstelling blijkt ook hoe moeilijk de uitbreiding van de gevangenis capaciteit is. Sedert april 2008 zijn er blijkbaar twaalf cellen gerecupereerd. Als het schema klopt, zal men in deze regeerperiode 571 cellen realiseren. In de beleidsnota van minister Vandeurzen stond iets veel

La question énergétique devrait faire l'objet d'une attention particulière lors de la construction des nouvelles prisons. L'État doit montrer l'exemple. Or, à ce jour, ce n'est pas le cas. Il faut aussi tenir compte de la question des déplacements des détenus. On sait que les déplacements vers les maisons de justice sont très coûteux en termes d'accompagnement. Il ne faut pas oublier la problématique de la sécurité, mais aussi les perspectives de réinsertion des détenus. La proximité avec des centres, la proximité des transports en commun ne doit pas non plus être négligée. Un équilibre des genres doit aussi être respecté. Il existe des prisons pour femmes et des prisons pour hommes. Tous les détenus doivent pouvoir séjourner dans une prison pas trop éloignée de leur domicile. J'en arrive au dernier critère, à savoir l'accord des Communautés locales qui sont responsables pour les politiques urbanistiques.

À Namur, les autorités communales n'ont pas été informées de la fermeture des prisons de Namur et de Dinant en 2012. Ces prisons sont effectivement vétustes mais elles ont l'avantage d'être proches du centre-ville, détail notable du point de vue de la réinsertion. Depuis dix ans déjà on refuse de s'engager dans des travaux répondant à des critères d'humanité et d'efficacité énergétique !

Que va-t-il se passer d'ici à 2012 ? Comment sera levé l'obstacle de l'avis défavorable aux investissements, posé par l'Inspection des Finances ? Quels types de travaux pourront-ils être exécutés ?

Il paraît qu'une nouvelle prison va être construite à Sambreville. Je suis étonné du secret qui entoure ce projet !

Y aura-t-il une enquête publique, une capacité d'amendement des propositions avancées ?

01.08 Renaat Landuyt (sp.a): Il a déjà été répondu, au cours de l'exposé, à plusieurs questions que je voulais poser.

L'exposé a montré à quel point il est difficile d'augmenter la capacité des prisons. Douze cellules ont apparemment été récupérées depuis avril 2008. Si ce schéma est exact, 571 cellules seront créées au cours de cette législature. La note de politique générale de M. Vandeurzen se voulait beaucoup

positievers.

Ik ben bereid om dit beleidsonderdeel te steunen, maar ik vrees dat we onszelf iets wijsmaken. Volgens de heer Baret zitten we op schema, hoewel niets nog klopt volgens het oorspronkelijk schema. Het getal 571 is ver verwijderd van de aangekondigde aantallen. De rest is gepland voor 2012. En in het relanceplan heeft men ook nog aantallen opgenomen voor 2016.

Voor de bouw van een gevangenis heeft men zeker twee jaar tijd nodig. In 2010 moet men dus in het bezit zijn van alle vergunningen, de aannemer kennen en moet vooral de pps-formule uitgewerkt zijn. Daarom betwijfel ik of alles wel realistisch is.

Het voordeel van het schema is dat we de cijfers kunnen opvolgen. Men zou tegenover dit schema ook een budgettair schema moeten zetten. Een goede relatie met de Regie en de verantwoordelijke minister van Financiën is belangrijk. De heer Baret zegt steeds dat alles in orde komt, maar op het einde blijkt het helemaal niet te kloppen. Het gaat in dit schema niet meer over 1500 cellen, maar over 571 in deze regeerperiode.

Inzake nieuwbouw zegt men doodleuk dat het allemaal in 2012 gerealiseerd zal worden. Nochtans schrijft men in de tekst dat er problemen zijn in Dendermonde wegens procedures bij de Raad van State. In Antwerpen heeft men eind 2008 een studiebureau onder de arm genomen. In Gent heeft een studiebureau al een project gemaakt. Op basis van het ontwerp zal het al dubbel zoveel kosten als begroot.

Voor de exploitatie zal privé-initiatief instaan, maar wie is er al gecontacteerd? Het is allemaal vaag, maar desalniettemin staat 2012 nog altijd op dit schema. Dat maakt mij bezorgd. We zouden eerder met elkaar kunnen omgaan als men een gedetailleerd plan zou opstellen. De minister moet nu de struikelblokken op tafel durven leggen als hij steun wil voor zijn vraag aan de minister van Financiën om echte budgetten via de Regie der Gebouwen.

Het is heel verregaand om nu reeds op gemeenten als Namen en Dinant in paniek te brengen omdat het schema zou veranderen.

Wat ontbreekt in het schema is de huidige capaciteit. De minister heeft steun nodig ten opzichte van het ministerie van Financiën en de Regie der Gebouwen. Daar zit het probleem. Uiteraard wordt dat hier officieel tegengesproken.

plus optimiste.

Je suis disposé à soutenir ce volet de la note de politique générale mais nous nous berçons, je le crains, d'illusions. Selon M. Baret, le calendrier est respecté, bien qu'il n'y ait plus aucune concordance avec le schéma initial. Le nombre de 571 cellules est de loin inférieur aux chiffres annoncés. Le reste est prévu pour 2012. Le plan de relance comporte également des chiffres pour 2016.

La construction d'une prison prend au minimum deux ans. En 2010, il faudra donc être en possession de tous les permis, connaître l'entrepreneur et surtout avoir élaboré une formule PPP. C'est pourquoi je suis sceptique à propos du réalisme de ces projets.

L'avantage du schéma est qu'il nous permet de suivre les chiffres. En regard de ce schéma, il faudrait aussi un schéma budgétaire. Il est important d'entretenir de bonnes relations avec la Régie et le ministre des Finances responsable. Monsieur Baret répète encore et encore que tout rentrera dans l'ordre mais il s'avère finalement que ce n'est absolument pas le cas. Au cours de la présente législature, ce schéma concernera non pas 1500 cellules mais seulement 571.

En ce qui concerne les nouvelles constructions, on nous annonce l'air de rien que tout sera terminé en 2012. On lit néanmoins dans le texte que des procédures devant le Conseil d'État posent problème à Termonde. À Anvers, un bureau d'études a été consulté fin 2008. À Gand, un bureau d'études a déjà remis un projet en vertu duquel le prix initialement budgété a déjà doublé.

Pour l'exploitation, il sera fait appel à l'initiative privée mais qui a déjà été contacté ? Tout est vague mais la date de 2012 figure toujours sur ce schéma, ce qui me préoccupe. Nous pourrions discuter plus franchement si nous disposions d'un plan détaillé. Le ministre doit à présent oser mettre les problèmes sur la table s'il veut être soutenu dans le plaidoyer qu'il tient à l'égard du ministre des Finances pour l'obtention de véritables budgets par le biais de la Régie des Bâtiments.

Il est excessif de déjà semer la panique dans des communes comme Namur et Dinant parce que le schéma devrait changer.

Ce qui fait défaut dans le schéma, c'est la capacité actuelle. Le ministre a besoin d'un soutien à l'égard du ministère des Finances et de la Régie des Bâtiments. C'est là que le bât blesse et, bien entendu, on le conteste officiellement ici. Étant

Aangezien we geen budgettaire cijfers zien, kunnen we alleen maar wantrouwig zijn. Hoeveel bedraagt de capaciteit vandaag? Hoeveel is er al verloren gegaan inzake recuperatie?

01.09 Maxime Prévot (cdH): Ik maak me vooral zorgen over het lot van de vestigingen in Namen en Dinant. Ik kan begrijpen dat aanzienlijke renovatiewerken noodzakelijk zijn, maar het is ook onze plicht toe te zien op het kader waarbinnen de gedetineerden vastgehouden worden, onafhankelijk van de gepleegde daden.

Tegen 2013 wil men de gevangenissen van Namen en Dinant definitief sluiten. Ik ben zelf lid van het college van de stad Namen, maar wij zijn niet officieel op de hoogte gebracht van dat geplande einde. Die infrastructuur is omvangrijk en ligt in het hart van de steden. Het is een belangrijk voordeel, denk maar aan de nabijheid van het gerechtsgebouw en het overbrengen van gevangenen. Het zal een groot nadeel worden wanneer over de toekomst van die infrastructuur eens ze gesloten is, zal moeten worden beslist. Waartoe dient het grote investeringen te doen in gevangenissen om ze over vijf jaar te sluiten?

Tenzij men ervan uitgaat dat die instellingen een meerwaarde kunnen blijven bieden voor een specifiek publiek. U zei al dat erop moet worden toegezien dat de normen overeenstemmen met de voorschriften op het vlak van de psychiatrie. Zouden de kleinere gevangenissen van Namen en Dinant niet kunnen worden gebruikt voor de opvang van personen met ernstige psychiatrische stoornissen?

Zullen de personeelsleden, in geval van een sluiting, verplicht worden overgeplaatst naar gevangenissen die verder van hun woonplaats verwijderd zijn? Zal er met hun voorkeur rekening worden gehouden? De nieuwe inrichting in Sambreville zou bijkomende banen moeten scheppen voor een deel van de provincie Namen dat met hoge werkloosheidscijfers kampt. Als de nieuwe banen in Sambreville echter gewoon in de plaats komen van de banen die in Namen en Dinant verdwijnen, gaat dat argument natuurlijk niet meer op. Indien die inrichtingen effectief zouden worden gesloten, hoe ziet u dan het overleg met de lokale overheid en de toekomstige bestemming van de gebouwen?

01.10 Georges Dallemagne (cdH): Bij de overbevolking van de gevangenis van Vorst komt

gegeven dat we niet beschikken over cijfers budgettair, kunnen we niet anders dan wantrouwig zijn. Hoeveel bedraagt de capaciteit vandaag? Hoeveel is er al verloren gegaan inzake recuperatie?

01.09 Maxime Prévot (cdH) : Je m'inquiète surtout du sort réservé aux implantations de Namur et de Dinant. Je peux concevoir que d'importants travaux de rénovation devraient être consentis, mais on se doit aussi de veiller au cadre dans lequel les détenus sont maintenus, indépendamment des actes commis.

Il est projeté, à l'horizon 2013, de mettre fin à la vie des prisons de Namur et de Dinant. Étant moi-même membre du collège de la ville de Namur, nous n'avons pas été informés officiellement de cette fin programmée. Ces infrastructures sont d'une taille importante et situées au cœur des villes. C'est un avantage important en termes de proximité avec les palais de justice et de transfert des détenus. Cela sera un inconvénient majeur lorsqu'il s'agira de déterminer le futur de ces infrastructures une fois qu'elles seront fermées. Quel est l'intérêt de consentir à des investissements importants dans ces prisons si c'est pour en fermer les portes dans cinq ans ?

Sauf à estimer que ces deux implantations pourraient continuer d'apporter une plus-value pour des publics spécifiques. Vous avez évoqué la nécessité de veiller à ce qu'il y ait des normes conformes aux prescriptions relatives à la psychiatrie. Ces plus petites unités que sont Namur et Dinant ne pourraient-elles pas utilement être dédiées à des cellules destinées à rencontrer les problèmes de personnes souffrant de troubles psychiatriques graves ?

Le personnel sera-t-il forcé de muter vers des prisons plus éloignées ? Aura-t-il droit à des priorités d'affectation ? L'implantation de Sambreville devait créer des emplois supplémentaires pour une partie de la province de Namur confrontée au chômage. Si c'est simplement pour « switcher » les agents de Namur et de Dinant vers Sambreville, l'argument ne vaut plus. Si la décision de fermeture devait se confirmer, qu'est-il prévu comme contact avec les autorités locales ou comme réorientation des bâtiments ?

01.10 Georges Dallemagne (cdH) : À la surpopulation de la prison de Forest se rajoute le

nog het probleem van de schrijnende toestand van bepaalde cellen. De gevangenis kampt met problemen op het stuk van de hygiëne, ongezonde leefomstandigheden, de douches en de verwarming. Tijdens mijn bezoek in 2001 had men mij verzekerd dat die problemen in de daaropvolgende maanden en jaren zouden opgelost worden. Ondertussen is daar nog het probleem van onstabiele muren en zolderingen bijgekomen. Welke maatregelen zal u, meer bepaald in het kader van het masterplan, treffen om al die problemen op te lossen?

U verklaarde dat die gevangenis misschien in 2016 zal gesloten worden. Dat betekent dat er nog zeven jaar gevangenen zullen verblijven! Ik veronderstel dat er niettemin dringende werken zullen worden uitgevoerd.

01.11 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Volgens de minister moeten we het hele plaatje bekijken, maar in de praktijk blijkt bijvoorbeeld dat het elektronisch toezicht nog niet helemaal ontplooid is en dat de werkstraffen aan hun plafond zitten. We mogen niet uit het oog verliezen dat het gevangenisbeleid het centrale plaatje moet blijven. Als ik hoor dat we niet louter op capaciteit moeten spelen, klinkt dat als een excuus.

De straffeloosheid van de laatste jaren wordt met dit plan alvast niet gekeerd. De vorige minister ging uit van de visie 'een man voor een cel', de huidige minister voegt daaraan toe 'een job voor een cel'. Men moet mij maar eens uitleggen wat daarmee wordt bedoeld. Zit de gevangenisarbeid van de gedetineerde daar zelf ook bij?

Wat ik de minister verwijt, is dat we op korte termijn geen serieuze stijging van de capaciteit verkrijgen. Sommige gevangenen zijn trouwens comfortabel genoeg opdat, in afwachting van de meest humane oplossing, twee kortgestrafte gevangenen samen op een cel kunnen verblijven.

We moeten naar een principe zoeken waarin de cipier de baas blijft. Dat wordt wel eens vergeten. Ik merk dat gevangenen op middellange termijn de meest comfortabele gebouwen moeten worden. Er zijn vrederechten en scholen die het met veel minder moeten stellen.

De capaciteit is te klein. Vlaams Belang vindt dat er 13.000 cellen moeten zijn. Ik ben het niet eens met degenen die zeggen dat gevangenen dan voller zullen zitten. In Nederland wordt het tegendeel bewezen.

problème lamentable de certaines cellules. La prison connaît des problèmes d'hygiène, d'insalubrité, de douches, de chauffage. Lors de ma visite en 2001, on m'avait promis la résolution de ces problèmes dans les mois et les années qui suivaient. Entre-temps, il est aussi question d'un problème d'instabilité de certains plafonds et murs. Pour tous ces problèmes, quelles mesures envisagez-vous, notamment à travers le masterplan ?

Vous avez déclaré que cette prison pourrait être fermée en 2016. Il reste sept années à y vivre ! J'imagine que des mesures d'urgence seront quand même prises.

01.11 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : En dépit de l'appel du ministre à appréhender le problème dans sa globalité, il apparaît en pratique, notamment, que la surveillance électronique n'est pas encore entièrement mise en œuvre et que le plafond est atteint en matière de peines de travail. Nous ne devons pas oublier de placer la politique carcérale au centre du système. Les déclarations selon lesquelles il convient de ne pas miser exclusivement sur la capacité s'apparentent à des aveux.

Quoi qu'il en soit, ce plan ne permettra pas de mettre fin à l'impunité qui sévit depuis quelques années. Alors même que l'ancien ministre partait du principe d'une personne par cellule, l'actuel y ajoute "un emploi par cellule". Qu'entend-il par là ? Le travail pénitentiaire effectué par les détenus a-t-il été inclus dans ces calculs ?

Je reproche au ministre de ne pas faire croître significativement la capacité à court terme. Certaines prisons offrent par ailleurs un confort suffisant pour permettre à deux détenus de purger une peine de courte durée dans une même cellule dans l'attente d'une solution plus humaine.

Nous devons veiller à ce que le gardien de prison reste le chef. Cet élément est parfois perdu de vue. Je constate que les prisons doivent devenir les bâtiments les plus confortables à moyen terme, alors que les justices de paix et les écoles doivent parfois se contenter de beaucoup moins.

La capacité est trop limitée. Le Vlaams Belang estime que 13.000 cellules sont nécessaires. Je ne suis pas d'accord avec ceux qui affirment que les prisons seront encore plus remplies. Le phénomène inverse a été constaté aux Pays-Bas.

Wanneer we beschikken over een behoorlijke celcapaciteit, zal de verhouding tussen de personen in voorlopige hechtenis en de veroordeelden tot een aanvaardbaar niveau worden teruggebracht. Daarbij moeten de geïnterneerden weg uit de gewone gevangenissen en ook dat zal meer capaciteit creëren.

Wat is er gebeurd met de twee locaties in Antwerpen? Hoe zit het met Dendermonde? Kan de minister de timing voor het psychiatrisch centrum in Antwerpen toelichten? In Brussel zullen Vorst en Sint-Gillis gemoderniseerd worden, maar betekent dit dat de minister afgestapt is van het idee van een bijkomende inrichting met een celcapaciteit van driehonderd cellen? Beschikt de minister over een zesmaandelijks overzicht van de beschikbare celcapaciteit de komende jaren? Volgende keer zou ik graag een kolom toegevoegd zien die specificeert wat de concrete, geplande investeringen zijn per cel en per instelling.

01.12 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Het gevangeniswezen kan op twee manieren benaderd worden. De eerste benadering is 'lineair': telkens als er zich een overbevolkingsprobleem voordoet, worden er gevangenissen bijgebouwd. Volgens de wetenschappers loopt elke nieuwe gevangenis die geopend wordt, echter na een tijdje automatisch vol. De tweede benadering is meer 'systemisch': welk beleid moet er gevoerd worden om het criminaliteitscijfer te doen dalen? Vanuit die insteek zouden het aantal veroordelingen en bijgevolg het aantal vereiste plaatsen in de gevangenissen kunnen dalen.

Met de eerste methode kan er een antwoord worden geboden op een vraag van de bevolking. De tweede is meer gericht op de middellange en lange termijn en is gestoeld op een nobelere maatschappelijke verzuchting. Het is de benadering die mijn fractie al jarenlang voorstaat.

In het algemeen stammen de gedetineerden in de gevangenissen uit de armste bevolkingslagen. De meesten zijn vreemdelingen.

Er is soms discriminatie in de veroordelingen.

In ieder geval dient de gevangenis om een antwoord te geven op vragen waarvoor de maatschappij geen oplossing kan vinden. Ze dient meer het sociaal-economische belang dan de veiligheid. Het gaat erom de maatschappij te beschermen tegen alles wat een inbreuk is op de veiligheid van personen. De gevangenis moet de

Si nous disposons d'une capacité cellulaire satisfaisante, le rapport entre les personnes en détention préventive et les personnes condamnées sera ramené à un niveau acceptable. Les personnes internées ne devront par ailleurs plus être incarcérées dans des prisons ordinaires et il en résultera une capacité accrue.

Qu'est-il advenu des deux sites d'Anvers ? Qu'en est-il de Termonde ? Le ministre peut-il présenter le calendrier relatif au centre psychiatrique d'Anvers ? À Bruxelles, les prisons de Forest et Saint-Gilles seront modernisées mais cela signifie-t-il que le ministre a renoncé à l'idée d'un établissement supplémentaire dont la capacité serait de trois cents cellules ? Le ministre dispose-t-il d'un aperçu semestriel de la capacité cellulaire disponible pour les prochaines années ? La prochaine fois, j'aimerais également disposer du détail des investissements concrets prévus pour chaque cellule et chaque établissement.

01.12 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Deux manières de réfléchir peuvent se développer à propos de la prison. La première approche est « linéaire » : chaque fois qu'un problème de surpopulation se pose, de nouvelles prisons seront construites. Or, selon les chercheurs, chaque fois qu'une prison s'ouvre, elle est automatiquement remplie. La seconde approche se veut davantage « systémique » : quelle politique pour réduire le nombre de délits. Dans cette perspective, le nombre de condamnations donc de places nécessaires pourrait diminuer.

La première méthode permet de répondre à une demande populaire. La seconde s'intéresse plutôt aux moyen et long termes et se fonde sur une préoccupation sociétale plus noble. C'est l'approche de mon groupe depuis longtemps.

Généralement, se retrouvent en prison des personnes issues des couches les plus pauvres du pays. En majorité, ce sont des étrangers.

Il y a donc parfois une discrimination dans les condamnations.

En tout cas, la prison sert à répondre à des questions auxquelles la société n'arrive pas à apporter de solution. Elle sert à une cause socio-économique plutôt qu'à la sécurité. Il s'agit de protéger la société de tout ce qui porte atteinte à la sécurité des personnes. La prison doit permettre de détenir les personnes condamnées dans des

mogelijkheid bieden veroordeelde personen in aanvaardbare menselijke omstandigheden vast te houden.

De jongste evaluatieverslagen over de detentieomstandigheden wijzen beschuldigend naar België omdat het de internationale regels overtreedt. De detentieomstandigheden van veroordeelde personen moeten dringend worden verbeterd.

Overigens komen gedetineerden ooit weer in de maatschappij terecht. De gevangenis moet ook hun herinschakeling voorbereiden.

Ik deel uw bezorgdheid om te komen tot een cel per gedetineerde. Dat is een manier om zich aan het internationaal recht te onderwerpen en tegemoet te komen aan de kritiek en de gedetineerden de mogelijkheid te bieden hun woede niet langer op de maatschappij te richten maar na te denken over de sanctie, het misdrijf dat ze gepleegd hebben en hun herinschakeling voor te bereiden.

Ook moeten er voldoende gevangensbewaarders zijn, zodat deze mensen hun werk naar behoren kunnen uitvoeren én hun begeleidende rol kunnen spelen. Zo kan worden vermeden dat het ongenoegen bij de gedetineerden toeneemt telkens er een nieuweling arriveert.

Ik kom nu op de psychosociale begeleiding. Met het oog op de resocialisering van de gedetineerden moet ook voor reclasseringswerkers worden gezorgd die hen moeten bijstaan.

Als gevolg van de overbevolking in de gevangenissen is het aantal banen dat aan de gedetineerden kan worden voorgesteld, beperkt, wat de spanningen met de cipiers en met het gevangenisbestuur in de hand werkt.

Een gevangenisstraf moet de ultieme maatregel blijven, een 'laatstelijsantwoord' op de delinquentie. Er bestaat een heel arsenaal van andere maatregelen, zodat opsluiting werkelijk de laatste oplossing kan blijven.

U heeft die alternatieve maatregelen enkele jaren geleden zelf ingevoerd: de middelen daarvoor werden intussen echter ingekrompen en de maatregelen werden door uw opvolgers niet adequaat opgevolgd.

Om te weten of er bijkomende plaatsen nodig zijn ten slotte, moet worden nagegaan welk doel men met de gevangenisstraf wil bereiken. Indien het de bedoeling is dat de opsluiting niet enkel een straf is,

conditions humaines acceptables.

Les derniers rapports d'évaluation des conditions de détention pointent du doigt la Belgique car elle enfreint des règles internationales. Il est urgent d'améliorer les conditions de détention des personnes condamnées.

Par ailleurs, les personnes détenues se retrouvent un jour dans la société. La prison doit aussi préparer leur réinsertion.

Je partage votre souci d'avoir une cellule pour chaque détenu. C'est une façon de se soumettre au droit international et de répondre aux critiques émises, en permettant aux détenus de ne plus retourner leur colère vis-à-vis de la société mais de réfléchir à la sanction, au délit qu'ils ont commis et de préparer leur réinsertion.

Il faut aussi penser au nombre de surveillants, qui doit être suffisant pour accomplir leur travail et assumer leur fonction d'encadrement, évitant ainsi de faire croître la colère des détenus à chaque nouvel arrivant.

Ensuite, l'encadrement psychosocial : l'objectif de réinsertion suppose la mise à disposition d'acteurs psychosociaux chargés d'aider les détenus.

La surpopulation carcérale entraîne une diminution du nombre d'emplois à présenter aux détenus, ce qui augmente les tensions avec les surveillants et l'administration pénitentiaire.

La prison doit rester une mesure ultime, une réponse de dernière ligne aux délinquances. Il existe une panoplie d'autres mesures, permettant de garder son caractère extrême à la sanction d'emprisonnement.

Vous avez lancé ces mesures alternatives il y a quelques années : elles ont perdu des moyens, et n'ont pas été suivies adéquatement par vos successeurs.

Enfin, pour savoir s'il faut augmenter le nombre de places, il convient de déterminer les objectifs de la peine d'emprisonnement. Si la prison sert, outre à sanctionner, à préparer le détenu à se réinsérer

maar dat de gevangenis de gedetineerde ook voorbereidt op zijn terugkeer in de maatschappij, dan zal die doelstelling alvast voor de drugsverslaafden niet worden bereikt.

De cipers zijn geen maatschappelijk werkers die drugsverslaafden kunnen helpen. De gevangenis is niet de plaats om seksuele delinquenten, bepaalde psychopaten of geïnterneerde psychiatrische patiënten te begeleiden.

40 procent van de plaatsen worden ingenomen door mensen in voorlopige hechtenis. Dat doet vragen rijzen, in het licht van het aantal beschikbare plaatsen. En men zou ook moeten reflecteren over de kwestie van de administratieve hechtenis.

Een van de instrumenten waarmee men de gedetineerden wilde responsabiliseren teneinde hen ertoe te bewegen stil te staan bij hun eigen opsluiting, was de wet-Dupont. Die wet wordt echter niet toegepast.

Volgens mevrouw Berendorf van het Bestuur der strafinrichtingen is het detentieplan niet voor 2008, noch voor 2009, misschien voor 2010.

Zo hebben ook niet alle gevangenen al een huishoudelijk reglement.

Het reglement dat het dagelijks leven in de gevangenen organiseert, zou in twee delen moeten worden opgesplitst: een algemeen gedeelte dat voor alle strafinrichtingen geldt, en een specifiek gedeelte dat voor elke gevangenis afzonderlijk wordt uitgewerkt, maar de meeste gevangenen hebben momenteel helemaal geen reglement.

Wat belemmert dit proces en staat de verwezenlijking van het detentieplan en de opstelling van die huishoudelijke reglementen in de weg? Hoe denkt u vooruitgang te boeken in die aangelegenheden?

01.13 Katrin Jadin (MR): Ik zou willen reageren op sommige belachelijke uitspraken die hier gedaan werden, maar dat zal ik niet doen.

Ik complimenteer u met dat ambitieuze plan. Er was sprake van projecten die uitgewerkt worden met de bevoegde diensten van de Regie der Gebouwen. Ik twijfel er niet aan dat u nauw samenwerkt met de minister die over de Regie gaat voor de tenuitvoerlegging van die dossiers.

Ik kom uit Eupen. De vertegenwoordigers van dat arrondissement hebben laten verstaan dat er beter aangepaste voorzieningen nodig zijn voor de

dans la société, elle ne permettra pas aux toxicomanes de réussir cette réinsertion.

Les surveillants de prisons ne sont pas des travailleurs sociaux pouvant apporter des réponses aux toxicomanes. La prison ne permet pas d'encadrer les délinquants sexuels ni certains psychopathes ou les internés psychiatriques.

La détention préventive représente 40 % des places occupées. C'est interpellant quand on réfléchit au nombre de places disponibles. Et il faudrait aussi réfléchir à la question de la détention administrative.

Un des outils qui avait pour objectif de responsabiliser le détenu afin de l'inscrire dans un processus de prise en charge de sa propre détention, était la loi dite « Dupont ». Or, cette loi n'est pas d'application.

Selon Madame Berendorf, de l'administration pénitentiaire, le plan de détention n'est pas pour 2008, ni pour 2009, peut-être pour 2010.

De même, toutes les prisons ne disposent pas encore d'un règlement d'ordre intérieur.

Ce règlement organisant la vie quotidienne à l'intérieur des prisons devrait être divisé en deux parties : une partie générale commune à tous les établissements et une partie propre à chacun, mais il fait défaut aujourd'hui dans la plupart des établissements.

Qu'est-ce qui bloque le processus et empêche la mise sur pied du plan de détention et la rédaction de ces R.O.I. ?

Comment comptez-vous faire avancer les choses dans ce domaine ?

01.13 Katrin Jadin (MR) : J'ai envie de réagir par rapport à certaines aberrations proférées ici, mais je ne le ferai pas.

Je vous félicite pour ce plan ambitieux. On parle de projets en cours d'élaboration avec les services compétents de la Régie des bâtiments. Je ne doute pas de votre collaboration avec le ministre en charge de la Régie pour la mise en œuvre de ces dossiers.

Je suis originaire d'Eupen. Les représentants de cet arrondissement ont manifesté le besoin d'avoir des structures plus adaptées pour la prise en charge

Duitstalige gedetineerden.

U had het over een bedrag van 150.000 euro voor één cel. Rechtvaardigen de noden de toekomstige bouw van een gevangenis in het Duitse taalgebied?

Wat de diensten voor de jeugdpreventie betreft, werd er al voorzien in specifieke opvang voor jonge Duitstalige gedetineerden.

Hoe staat het met de verbetering van de regionale gevangenissen, meer bepaald die van Verviers. Werd de omkadering versterkt?

01.14 Carina Van Cauter (Open Vld): Dat er 1500 cellen te kort zijn, wijst op een structureel probleem. Dat vereist een structurele, planmatige oplossing. Als men verwacht dat politie en justitie snel handelen, dan moet de regering zorgen voor de noodzakelijke infrastructuur, zodat de opgelegde straffen ook effectief kunnen worden uitgevoerd.

In verschillende gevangenissen zijn de levensomstandigheden voor de gevangenen mensonterend en de arbeidsomstandigheden voor het personeel ondertussen onaanvaardbaar. Dergelijke zaken lost men niet op door hier en daar een brandje te blussen. Er moest een inventaris worden gemaakt van alle problemen en het geheel moet planmatig worden aangepakt, met vaststelling van de doelstellingen en termijnen. Wij hebben minister Vandeurzen daarin gesteund. Zijn masterplan had een perspectief van 366 bijkomende cellen op korte termijn en daarvoor werd ook effectief in de nodige middelen voorzien. Er zijn er vandaag maar twaalf gerealiseerd! Pas midden 2010 komen er 258 cellen bij; dat is dan toch al wat vooruitgang.

De geplande inbreiding, zoals opgenomen in het masterplan, loopt een grote achterstand op. Op korte termijn kunnen maar 75 bijkomende plaatsen worden verwacht. Er is daar een extra inspanning nodig. De bouw van nieuwe gevangenissen en psychiatrische forensische centra is nodig.

De plannen voor Gent dateren echter al van de vorige zittingsperiode. Het voorontwerp van het studie bureau moet nu worden getoetst aan de exploitatienormen voor psychiatrische centra - alsof men niet wist waar de nieuwe instelling voor moest dienen. Waarom moet alles toch zo lang duren? In Engeland slaagt men erin een gevangenis te

des détenus de langue allemande.

Vous avez parlé de 150.000 euros pour la construction d'une seule cellule. Est-ce que les besoins justifieraient la construction dans le futur d'une prison dans la région de langue allemande ?

Pour les services de prévention jeunesse, un accueil spécifique pour les jeunes détenus germanophones est déjà prévu.

Qu'en est-il de l'amélioration des prisons régionales, notamment celle de Verviers. L'encadrement a-t-il été renforcé ?

01.14 Carina Van Cauter (Open Vld) : Le fait qu'il manque 1500 cellules est révélateur d'un problème structurel qui mérite donc une solution structurelle et méthodique. Si l'on veut que la police et la justice travaillent rapidement, le gouvernement doit pour sa part veiller à ce que les infrastructures nécessaires existent, de façon à ce que les peines infligées puissent être effectivement exécutées.

Dans plusieurs prisons, les conditions de vie des détenus sont inhumaines et les conditions de travail pour le personnel sont devenues inacceptables. On ne résout pas ce genre de problèmes en jouant les pompiers de-ci de-là. Il convenait de dresser un inventaire de tous les problèmes et de s'attaquer méthodiquement à l'ensemble de la problématique en fixant des objectifs et des délais. Nous avons soutenu les initiatives prises en ce sens par le ministre Vandeurzen. Son masterplan visait la création de 366 cellules supplémentaires à brève échéance, et les moyens nécessaires ont été effectivement mis à disposition par le gouvernement. Toutefois, à ce jour, seulement douze nouvelles cellules ont été construites ! Ceci dit, 258 cellules supplémentaires viendront s'y ajouter à la mi-2010, ce qui constitue tout de même déjà un progrès.

Les projets, tels qu'ils sont décrits dans le masterplan, accusent un retard important. On ne peut escompter que 75 places supplémentaires à court terme. Un effort particulier s'impose. La construction de nouveaux établissements pénitentiaires et de centres de psychiatrie légale est nécessaire.

Toutefois, les projets relatifs à Gand datent déjà de la précédente législature. La conformité de l'avant-projet du bureau d'étude aux normes d'exploitation des centres de psychiatrie doit à présent être vérifiée - comme si on ignorait précédemment la destination du nouvel établissement. Pourquoi une telle lenteur ? En Grande-Bretagne, on parvient à

plannen en te bouwen in twee jaar. Waarom geraken wij dikwijls niet verder dan de plannen? Wanneer zal dit centrum in gebruik kunnen worden genomen?

Misschien moeten we in de toekomst het geheel maar overlaten aan een privépartner. In *De Morgen* van 24 januari 2009 las ik ook dat de werking van de Regie der Gebouwen de plannen vertraagt. Klopt dat?

01.15 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): In Dendermonde zou er tegen 2012 een nieuwe gevangenis komen met 444 cellen. Momenteel loopt er echter een procedure bij de Raad van State over het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan. Aalst en Sint-Niklaas zijn allebei vragende partij om de gevangenis op hun grondgebied te bouwen. Het zou jammer zijn als het project op de lange baan zou worden geschoven.

Onlangs pleitte de CD&V van Sint-Niklaas voor een splitsing van het gerechtelijk arrondissement Dendermonde. Dan kan men op het militair domein Westakkers een gevangenis bouwen.

Hoe staat de minister tegenover dat idee? Staat dat niet haaks op het masterplan? Dreigt dat niet de bouw van een nieuwe gevangenis op de lange baan te schuiven?

01.16 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Wij hebben altijd gevraagd om ervoor te zorgen dat de timing en het financieel plaatje van dit masterplan zou kloppen. De aangekondigde renovaties van cellen tegen eind 2008 kwamen er niet. Het is belangrijk dat er geen loze beloftes worden gedaan. Een realistische timing is noodzakelijk.

Zijn er al contacten met investeerders die willen meewerken aan publiek-private samenwerking? Wat is de stand van zaken?

West-Vlaanderen komt in dit masterplan niet in beeld. De gevangenis van leper komt echter zeker ook in aanmerking voor renovatie. Kan dat nog worden bijgestuurd?

De vorige minister ging ermee akkoord dat tewerkstelling van gedetineerden belangrijk is, met name als voorbereiding op hun re-integratie in de maatschappij. Nu verschilt het aanbod sterk naargelang van de gevangenis. In oktober 2008 zei de vorige minister dat het aanbod ook bepaald wordt door de inventiviteit en de marketing van de gevangenisdirecteur.

planifier et à construire une prison en deux ans. Pourquoi en restons-nous souvent au stade des projets ? Quand ce centre pourra-t-il être mis en service ?

Il conviendrait peut-être de tout déléguer à un partenaire privé, dans le futur. J'ai lu dans le quotidien *De Morgen* du 24 janvier dernier que le fonctionnement de la Régie des Bâtiments ralentit les projets. Est-ce exact ?

01.15 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) : À Termonde, on annonce une nouvelle prison d'une capacité de 444 cellules pour 2012. Une procédure relative au plan d'exécution spatial provincial est toutefois actuellement pendante devant le Conseil d'État. Les villes d'Alost et de Saint-Nicolas sont toutes favorables à la construction d'une prison sur leur territoire. Il serait dommage que le projet soit renvoyé aux calendes grecques.

Le CD&V de Saint-Nicolas a récemment plaidé pour une scission de l'arrondissement judiciaire de Termonde. Dans ce cas, on pourrait construire une prison sur le domaine militaire de Westakkers.

Que pense le ministre de cette idée ? Ne va-t-elle pas à contre-courant du masterplan ? Ne risque-t-elle pas d'avoir pour effet de reporter aux calendes grecques la construction d'une nouvelle prison ?

01.16 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) : Nous demandons depuis toujours au ministre de faire en sorte que le calendrier de ce masterplan soit respecté et que son coût soit conforme aux estimations. Or les rénovations annoncées des cellules d'ici à fin 2008 n'ont pas été effectuées. Il importe de ne faire aucune promesse en l'air. Un échéancier réaliste est une nécessité.

Des contacts ont-ils déjà été pris avec les investisseurs qui souhaitent participer à des partenariats entre le secteur public et le secteur privé ? Qu'en est-il ?

La Flandre occidentale est oubliée dans ce masterplan alors que la prison d'Ypres a également besoin d'être rénovée. Pouvez-vous réparer cet oubli ?

Le précédent ministre estimait qu'il était important pour les détenus de pouvoir travailler, notamment en vue de leur réinsertion dans la société. À l'heure actuelle, l'offre diffère considérablement d'une prison à l'autre. En octobre 2008, le précédent ministre avait affirmé que l'offre dépend également de l'inventivité et du sens du marketing du directeur de prison.

Wat is de stand van zaken? Hoe is het aanbod nu verdeeld? Erkent de minister de noodzaak van tewerkstelling in de gevangenis? Overweegt hij daarvoor maatregelen te nemen?

01.17 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Ik heb uit de pers vernomen dat de verwarming in de gevangenis van Vorst vorige week vrijdag zou zijn uitgevallen en dat dat defect niet zou zijn hersteld omdat er geen kredieten beschikbaar zijn bij het ministerie van Justitie. Wat is daar van aan?

01.18 Raf Terwingen (CD&V): Wat het aantal nieuwe cellen betreft, kiest men met dit masterplan voor de juiste weg. Er worden kleine projecten gepland op de kleine sites naast een aantal grote projecten. De komende maanden zal het aantal cellen al opmerkelijk groeien. De minister heeft de praktische problemen aangehaald die zich bij de renovaties hebben voorgedaan, maar op langere termijn zullen er zeker resultaten zijn.

De keuze voor de humane huisvesting van gedetineerden is ook de juiste. Er bestaat discussie of het wel nodig is om extra cellen te creëren. De CD&V is van mening dat de uitgesproken straffen moeten kunnen worden uitgevoerd. Als er straffeloosheid ontstaat, valt het afschrikkingseffect van de straf weg.

Wat zal er precies gebeuren met de gevangenis van Tongeren? Waar zal het forensisch psychiatrisch centrum in Antwerpen precies komen? Waarom werd er voor Puurs gekozen als locatie voor een nieuwe gevangenis?

01.19 Jean-Luc Crucke (MR): Hoewel ik positief sta tegenover het voorgestelde plan, wil ik toch enkele opmerkingen formuleren.

Ten eerste moet er meer overlegd worden met de Gemeenschappen en de Gewesten om de reclassering vlot te laten verlopen. Als dit spaak loopt, zal het aantal gedetineerden sowieso toenemen. Daarnaast zouden we moeten evolueren naar een privatisering van bepaalde gevangenisdiensten om de kosten te drukken.

Wat het voornemen betreft om de capaciteit van de politiezones die een gevangenis op hun grondgebied hebben, te versterken, dring ik er trouwens op aan dat er voor een criterium wordt gekozen dat gebaseerd is op de afstand ten opzichte van de plaats waar de gevangenis zich bevindt. Sommige gevangenisinstellingen bevinden zich

Où en est ce dossier ? Comment l'offre se répartit-elle actuellement ? Le ministre reconnaît-il la nécessité de pouvoir travailler en prison ? Envisage-t-il de prendre des mesures à cet effet ?

01.17 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Selon la presse, une panne de chauffage survenue vendredi dernier à la prison de Forest n'aurait pas été réparée faute de budget disponible au ministère de la Justice. Qu'en est-il ?

01.18 Raf Terwingen (CD&V): En ce qui concerne le nombre de nouvelles cellules, ce masterplan est la bonne stratégie. Outre un certain nombre de grands projets, il prévoit en effet de petits projets sur de petits sites. Au cours des prochains mois, le nombre de cellules augmentera déjà sensiblement. Le ministre a évoqué les problèmes d'ordre pratique qui se sont posés au cours des rénovations mais, à long terme, des résultats seront à coup sûr engrangés.

Le choix d'un hébergement humain pour les détenus est en outre un choix judicieux. La question de savoir s'il est bien opportun de créer à cette fin des cellules supplémentaires est l'objet d'une controverse. Le CD&V estime qu'il importe de se doter des moyens nécessaires à l'exécution des peines prononcées car l'impunité réduit à néant l'effet dissuasif des peines.

Quel sort réserverez-vous précisément à la prison de Tongres ? Où le centre de psychiatrie légale sera-t-il implanté exactement dans la métropole anversoise ? Pourquoi avez-vous choisi de construire la nouvelle prison à Puurs ?

01.19 Jean-Luc Crucke (MR): Si je suis favorable au plan exposé, je voudrais faire quelques remarques.

Tout d'abord, il faut intensifier la concertation avec les Communautés et les Régions afin d'assurer convenablement la réinsertion, sans quoi le nombre de détenus augmentera de ce seul fait. Ensuite, il faudrait évoluer vers une privatisation de certains services au sein de la prison afin de diminuer les coûts.

Par ailleurs, en ce qui concerne la volonté de renforcement des capacités des zones de police qui ont une prison sur leur territoire, j'aimerais que le critère retenu soit un critère de distance par rapport à la localisation de la prison. En effet, certaines prisons sont parfois plus proches d'une zone de police voisine que de la zone de police sur le

immers soms dichter bij een naburige politieke zone dan bij de politieke zone waarin ze gelegen zijn.

Ten slotte zou men door het uitbreiden van de samenwerkingsakkoorden met de landen waaruit bepaalde gevangenen afkomstig zijn en waarvan ze de nationaliteit bezitten, het aantal gevangenen kunnen verminderen, omdat een aantal onder hen hun straf in het buitenland zouden kunnen uitzitten.

01.20 Clotilde Nyssens (cdH): In 2016 zullen de gevangenissen van Sint-Gillis, Vorst en Berkendael Brussel 1, Brussel 2 en Brussel 3 worden. Zullen de nieuwe gevangenissen verrijzen op de plaats van de oude, afgebroken inrichtingen?

01.21 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): De nieuwe zullen elders in Brussel gebouwd worden.

(*Nederlands*) Gebouwen optrekken is niet nieuw voor mij. Ik weet ook dat het een tijdrovend proces is. Als minister van Justitie heb ik destijds de hoven van beroep in de steigers gezet. Het ziet ernaar uit dat ik dat van Luik tijdens dit ministerschap zal mogen openen.

Uiteraard moet men een keer beginnen en aan de basis van de acties moet een totaalvisie liggen. De gevangenisproblematiek is te lang fragmentarisch benaderd. Nu hebben we fundamenteel gekozen voor een strategie van nieuwbouw en vervangbouw. De hele infrastructuur moet worden opgewaardeerd. Zal dat qua timing en qua stappenplan helemaal volgens het boekje verlopen? Waarschijnlijk niet, maar dat is minder belangrijk.

Ik weet nog dat de heer Duquesne mijn oriëntatienota in 1996 een La Redoute catalogus noemde. Diezelfde nota wordt nu gebruikt als referentiestuk en de aangehaalde dossiers over elektronisch toezicht, alternatieve straffen, werkstraffen, strafuitvoering, inclusief de wet-Dupont, zijn allemaal uitgevoerd. Nu wil ik me inspannen voor een algemene opwaardering van de infrastructuur om een humane opsluiting mogelijk te maken.

(*Frans*) Bij de gevangenissen van Dinant en Namen is men intussen op de hoogte van de sluiting. Er was voortdurend contact met de Regie der Gebouwen en de burgemeesters werden hierin gekend.

Overigens zullen alle penitentiaire instellingen in België onder de loep moeten worden genomen, opdat er met de Gemeenschappen, de Gewesten,

territoire de laquelle elles se trouvent.

Enfin, en continuant à renforcer les accords de coopération avec les pays étrangers dont certains détenus sont originaires et dont ils ont la nationalité, on pourrait diminuer le volume de détenus car certains pourraient accomplir leur peine à l'étranger.

01.20 Clotilde Nyssens (cdH): En 2016, les prisons de Saint-Gilles, Forest et Berkendael deviendront Bruxelles 1, Bruxelles 2 et Bruxelles 3. Seront-elles "rasées" pour construire les nouvelles au même endroit ?

01.21 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*) : Ailleurs à Bruxelles.

(*En néerlandais*) La construction de bâtiments ne constitue pas une nouveauté pour moi. Je sais aussi qu'il s'agit d'un processus long. Sous mon précédent mandat de ministre de la Justice, j'avais mis des projets en chantier pour les cours d'appel. Il semble que je pourrai inaugurer celle de Liège au cours de mon mandat actuel.

Il va de soi qu'il faut commencer un jour et que les actions doivent reposer sur une vision globale. La problématique des prisons a trop longtemps été abordée de manière fragmentaire. À présent, nous avons fondamentalement opté pour une stratégie de nouvelles constructions et de constructions de remplacement. Toute l'infrastructure doit être revalorisée. Est-ce que tout se déroulera comme prévu en termes de calendrier et de plan phasé ? Probablement pas, mais c'est moins important.

Je me souviens encore qu'en 1996, M. Duquesne avait comparé ma note d'orientation à un catalogue La Redoute. Cette même note sert à présent de référence et les dossiers qui y sont cités (la surveillance électronique, les peines de substitution, les peines de travail, l'exécution des peines, y compris la loi Dupont) ont tous été finalisés.

Je souhaite à présent concentrer mes efforts sur une revalorisation générale de l'infrastructure de manière à pouvoir assurer des conditions de détention humaines.

(*En français*) Pour Dinant et Namur, on les a informés qu'on allait fermer. Il y a eu un contact permanent avec la Régie des Bâtiments, les bourgmestres ont été contactés.

Par ailleurs, il faudra faire le tour des établissements de Belgique pour voir avec les Communautés, les Régions, les villes et les

de steden en de provincies kan worden bekeken hoe het dossier van de nieuwe bouwwerken en de herbestemming van de gebouwen in de stadscentra moet worden beheerd. Wat moet er bijvoorbeeld gebeuren met het gebouw van de gevangenis van Dinant, waar er dertig plaatsen zijn? Door de inrichtingen van Dinant en Namen te vervangen door een nieuw gebouw verdubbelt men de capaciteit en bijgevolg de werkgelegenheid en de algemene activiteit in die regio.

(Nederlands) Er zijn er die zeggen dat ik sneller moet gaan. Er zijn er die zeggen dat ik trager moet gaan. We zullen zien en dossier per dossier aanpakken. Als het bijvoorbeeld in Dendermonde niet snel duidelijk is of op de site gebouwd kan worden of niet, dan zal ik een andere site zoeken. Er zijn goede contacten met de burgemeester.

Er zijn contacten met de Gemeenschappen en de Gewesten. Er is een prima samenwerking met de Regie der Gebouwen. Er is een equipe samengesteld, er zijn methodieken uitgedokterd met studie bureaus en er wordt aandacht besteed aan landschapsaanleg en aan technologie. Al die dingen samen moeten zorgen voor een hervorming van Justitie en in het bijzonder van de strafuitvoering.

Ik heb het totnogtoe alleen gehad over het vastgoed. Ook alle andere debatten moeten worden gevoerd. We mogen echter niet vergeten dat zelfs als alle alternatieve middelen ten volle worden ingezet, er een bepaalde gevangenis capaciteit moet blijven bestaan. We zitten op een redelijke verhouding van 10.000 gevangenen op 10 miljoen inwoners. We monitoren voortdurend wie er in de gevangenis zit. We gaan ervan uit dat de buitenwereld niet in die mate zal wijzigen dat de verhouding tussen gevangenen en niet-gevangenen grondig zal wijzigen.

Ik wil niet eindigen met een eenzijdige politiek gericht op extra cellen, noch met een politiek die zich enkel met alternatieve straffen bezighoudt. Elk systeem heeft limieten.

In samenwerking met de Regie moeten we nu proberen in een dynamiek te komen waarbij systematisch een bepaalde politiek wordt gevolgd. Het moet gedaan zijn met de tijdelijke, fragmentarische acties.

We moeten ook een veel beter doelgroepenbeleid voeren. De ene gevangene is de andere niet. De categorie van de geïnterneerden is een cruciaal

provinces comment gérer le dossier des nouvelles constructions et les bâtiments à réutiliser autrement dans le centre des villes. Que faire du bâtiment de Dinant (où il y a trente places) par exemple ? Remplacer Dinant et Namur par un nouveau bâtiment, cela double la capacité, et donc l'emploi et l'activité globale dans cette région.

(En néerlandais) Certains me reprochent une certaine lenteur, tandis que d'autres me demandent de ne pas agir dans la précipitation. Nous évaluerons chaque dossier individuellement. S'il n'est pas confirmé rapidement, par exemple à Termonde, s'il est possible de construire sur le site retenu, j'en chercherai un autre. Nous avons de bons contacts avec le bourgmestre.

Des contacts ont également été établis avec les Communautés et Régions. La collaboration avec la Régie des Bâtiments est excellente. Une équipe a été mise en place, des méthodes ont été élaborées en collaboration avec des bureaux d'étude et nous n'avons pas non plus oublié des aspects tels que l'aménagement paysager et le recours à la technologie. Tous ces éléments doivent contribuer à la réforme de la Justice en général et de l'application des peines en particulier.

Jusqu'à présent, je n'ai encore parlé que du volet immobilier mais tous les autres débats aussi devront être menés. Nous ne pouvons pas oublier, en effet, que même si nous exploitons au mieux tous les moyens alternatifs à notre disposition, il nous faudra veiller à conserver une certaine capacité pénitentiaire. Pour l'instant, nous avons un rapport raisonnable de 10.000 détenus pour 10 millions d'habitants. La population carcérale est en permanence surveillée. Nous partons du principe que le monde extérieur n'évoluera pas au point de modifier fondamentalement ce rapport.

Je ne veux pas finir par arriver à une politique simpliste axée uniquement sur l'augmentation du nombre de cellules, ni à une politique axée uniquement sur des peines alternatives. Tout système a ses limites.

En collaboration avec la Régie, nous devons à présent nous efforcer d'entrer dans une dynamique avec une action politique claire. Les actions en ordre dispersé sont à proscrire.

Nous devons améliorer également considérablement la politique des groupes cibles. Un détenu n'est pas l'autre. Le problème des

dossier. We moeten bestuderen hoe men bij jonge mensen een risico kan zien ontstaan. We moeten uitzoeken wanneer men iemand kan afzonderen en hoe men hem in afzondering moet aanpakken. Dat moet in goede samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten gebeuren.

De medewerking van de Gemeenschappen en Gewesten is nodig, maar de infrastructuur is iets waar de federale overheid voor moet zorgen.

Ik benadruk dat wij steeds over een bepaalde capaciteit moeten beschikken, zodat wij enige flexibiliteit hebben om de werken in de verschillende instellingen te kunnen uitvoeren.

Het is belangrijk om alles gelijktijdig aan te pakken omdat wij ook willen bekijken hoe we in de gevangenisstructuur nieuwe types van dienstverlening structureel kunnen organiseren. Ik denk bijvoorbeeld aan de raadkamer en de KI en aan de mogelijkheid om nieuwe extensies in de gevangenissen voor welbepaalde assisenprocessen. Het is belangrijk dat er in dit kader snel beslissingen worden genomen.

Minister Vandeuren heeft uitstekend voorbereidend werk verricht om Justitie een sprong voorwaarts te laten maken. Ik zal daar met veel enthousiasme aan voortwerken.

(Frans) Over de redenen voor de overbevolking kan worden gediscuterd. De straffen zijn langer geworden. Ongeveer 40 procent van de mensen zit in voorlopige hechtenis, waarvan de duur nog altijd verder toeneemt, soms tot vier maanden.

De infrastructuur van Vorst moet worden vervangen. We moeten een andere site te Brussel vinden. Ik heb gisteren nog een gesprek gehad met minister-president Picqué en heb erop gewezen dat er dringend een beslissing moet worden genomen. Er bestaat een mogelijkheid, de terreinen van de NATO, maar die komen slechts vrij in 2015. Aangezien er geen andere mogelijkheid bestaat zullen we proberen die site te kopen, maar voor de werken dient men nog eens twee of drie jaar te tellen. Ik heb aan minister-president Picqué dus gevraagd of er andere mogelijke oplossingen bestaan.

(Nederlands) Dit is een van de mogelijkheden die worden onderzocht.

De jongereninstellingen in Saint-Hubert en Tongeren die er in 2009 komen, zullen blijven bestaan. Samen met de instellingen in Achêne en

personnes internées est très important. Comment se rendre compte de l'existence d'un risque chez de jeunes personnes ? Quand peut-on placer quelqu'un en isolement et quel traitement faut-il alors lui réserver ? Tous ces aspects doivent être traités en collaboration avec les Communautés et les Régions.

La collaboration des Communautés et des Régions est nécessaire mais il appartient aux autorités fédérales de prendre en charge l'infrastructure.

Je souligne que nous devons toujours disposer d'une certaine capacité, afin de posséder une marge de flexibilité pour effectuer les travaux dans les diverses institutions.

Il est important de résoudre tous les problèmes simultanément, parce que nous voulons également examiner comment nous pouvons organiser structurellement de nouveaux types de service dans la structure pénitentiaire. Je pense notamment à la chambre du conseil et à la chambre des mises en accusation ainsi qu'à la possibilité de créer dans les prisons de nouvelles annexes où pourraient se tenir certains procès d'assises. Il est important que des décisions soient prises rapidement dans ce cadre.

M. Vandeuren a réalisé un excellent travail préparatoire qui devrait permettre à la Justice de progresser. Je poursuivrai son travail avec beaucoup d'enthousiasme.

(En français) Nous pouvons discuter des raisons de la surpopulation. Les peines se sont allongées. Quelque 40 % des gens se trouvent en détention préventive, dont la durée augmente encore et toujours, s'étalant parfois sur quatre mois.

L'infrastructure de Forest doit être remplacée. Nous devons trouver un autre site à Bruxelles. Hier encore, j'en ai discuté avec le ministre-président Picqué en insistant sur l'urgence. Il existe une piste, les terrains de l'OTAN, mais ils ne seront libérés qu'en 2015. Sans autre possibilité, nous essayerons d'acquérir ce site, mais les travaux prendront encore deux ou trois ans. J'ai donc demandé au ministre-président Picqué de voir si d'autres solutions étaient envisageables.

(En néerlandais) Il s'agit de l'une des possibilités examinées.

Les établissements pour jeunes de Saint-Hubert et Tongres qui ouvriront leurs portes en 2009 subsisteront. Avec les établissements d'Achêne et

Everberg zal de capaciteit voor jongeren in Wallonië stijgen tot 170 plaatsen en in Vlaanderen tot 160 plaatsen.

Voor de nieuwe gevangenissen kiezen wij voor een DBFM-formule: *design, building, finance and maintenance*. Het komt erop neer dat de architectuur, de bouw, de financiering en het onderhoud in één pakket, als een totale bouwopdracht, worden toegewezen. Vóór de toewijzing worden de parameters voor de kostprijs van alle onderdelen, de kwaliteitseisen en de visie bepaald. Uiteraard wordt niet alles als één superlot toegewezen. Wij zullen verschillende equipes laten vormen, zodat de concurrentie kan spelen, waardoor de prijs zal worden gedrukt. De studiebureaus zijn klaar om dit soort lastenboek op te stellen. Dit is dus een heel andere pps-constructie dan de sale-and-lease-backconstructie die voor de gerechtsgebouwen in Gent en Antwerpen werd gehanteerd.

Een andere vraag is hoe we de dienstverlening binnen de gevangenissen organiseren. Ik denk dat de bewaking en de organisatie van het gevangenisbeleid essentiële overheidsopdrachten zijn. Het lijkt mij niet verstandig die taken te privatiseren. Marginale aspecten, zoals de catering, kunnen wel worden uitbesteed. Ook het transport kan anders worden georganiseerd, maar dat is een nevendebat dat vandaag niet aan de orde is.

De heer Van Hecke vraagt zich af of de extra plaatsen wel nodig zijn en oppert dat er misschien al voldoende plaats worden gecreëerd door de geïnterneerden uit de gevangenissen te halen en door recuperatie via renovatie. Ik vrees dat het niet zo eenvoudig is. Wij hebben immers voortdurend bufferruimte nodig om te kunnen vernieuwen. Dit is een langetermijnverhaal.

Het masterplan is niet alleen maar een gevangenisplan. Het bevat ook belangrijke maatregelen om de opvang van geïnterneerden definitief los te koppelen van het gevangeniswezen en hun een adequate infrastructuur te geven.

Het is een verdienste van Jo Vandeurzen, die als voormalig voorzitter van de Limburgse ziekenhuizen weet hoe een dergelijke financiering verloopt, dat hij de geïnterneerdestellingen wil laten beantwoorden aan de ziekenhuisnormen. En ja, dat

d'Everberg, la capacité pour les jeunes sera portée à 170 places en Wallonie et à 160 places en Flandre.

Pour les nouvelles prisons, nous optons pour une formule DBFM : *design, building, finance and maintenance*. En d'autres termes, l'architecture, la construction, le financement et l'entretien sont adjugés en un seul et même lot, comme une mission de construction globale. Avant l'adjudication, les paramètres du coût de tous les accessoires, les exigences de qualité et la vision sont déterminés. Il a va de soi que tous les éléments ne sont pas attribués comme un seul et même super lot. Nous demanderons la constitution de différentes équipes, de sorte que la concurrence puisse intervenir, ce qui permettra de réduire le coût. Les bureaux d'étude sont prêts à rédiger ce type de cahier des charges. Il s'agit donc d'une formule PPP qui diffère largement du système sale-and-lease-back adopté pour les palais de justice de Gand et d'Anvers.

Une autre question concerne l'organisation de la fourniture de services dans les prisons. À mon sens, la surveillance et l'organisation de la gestion pénitentiaire constituent des missions publiques essentielles. Il ne me paraît pas judicieux de privatiser ces tâches. Par contre, des aspects marginaux, comme la restauration, peuvent être confiés à des sous-traitants. L'organisation des transports peut aussi être modifiée, mais il s'agit en l'occurrence d'un débat secondaire, qui n'est pas à l'ordre du jour maintenant.

M. Van Hecke se demande si les places supplémentaires sont réellement nécessaires. Il suggère qu'il suffirait peut-être de retirer les personnes internées des prisons et de récupérer des places par le biais de la rénovation. Je crains que la situation soit plus complexe. En effet, nous avons besoin en permanence d'espaces tampons pour pouvoir rénover. C'est un travail de longue haleine.

Le masterplan n'est pas seulement un plan pour les prisons. Il comporte aussi d'importantes mesures destinées, d'une part, à dissocier une fois pour toutes la prise en charge des internés de l'administration des établissements pénitentiaires et, d'autre part, à donner aux internés une infrastructure adéquate.

C'est un des grands mérites de Jo Vandeurzen, qui en tant qu'ancien président des hôpitaux du Limbourg sait comment un tel financement est organisé, d'avoir voulu que les institutions pour internés répondent aux normes hospitalières.

kost wat meer, maar als er ooit een doorbraak komt en het mogelijk wordt om deze instellingen te financieren via sociale financieringsmethoden, zullen ook de normen die daar gelden moeten worden gerespecteerd.

De prijs ligt hoger dan aanvankelijk berekend, maar dat kan worden verantwoord. Het is beter de instellingen alvast aan de juiste normen te laten beantwoorden. We kunnen niet het risico lopen dat een financiering wordt geweigerd omdat de instellingen niet aan de normen voldoen.

(Frans) In het kader van die grote investering zijn ecologie, mobiliteit, veiligheid en energie belangrijke factoren. Ook het economisch aspect is belangrijk. Dergelijke investeringen (150.000 euro per cel) hebben noodzakelijkerwijs een impact op de werkgelegenheid en op de betrokken sectoren.

(Nederlands) Op basis van het criterium mobiliteit is de site van Puurs de beste keuze.

(Frans) In Namen zijn we verplicht het gebouw te blijven onderhouden. Maar er werd beslist dat een ander gebouw ter vervanging veel beter zou zijn.

De gebouwen die vrijgekomen zijn, zijn eigendom van de Regie der Gebouwen. Het is dus met de Regie dat een oplossing zal moeten worden gevonden in samenwerking met de stad teneinde uit te maken wat de bestemming van die gebouwen zal zijn.

(Nederlands) De nota is een startmoment, samen met de Regie.

De huidige capaciteit is 8.449. Iedere dag zijn er wisselingen, bijvoorbeeld omdat er een vleugel dichtgaat. We evolueren naar tienduizend.

(Frans) Om op uw vraag te antwoorden, mijnheer Dallemagne: de beslissing met betrekking tot Vorst is genomen vanuit een langetermijnvisie. Dat gebouw kan onmogelijk in stand worden gehouden.

01.22 Georges Dallemagne (cdH): Dat betekent dat er geen renovatiewerken zullen worden uitgevoerd!

01.23 Minister Stefaan De Clerck *(Frans)*: De renovatie zal afhangen van het noodzakelijke onderhoud, en tegelijk zal er een nieuw dossier voorbereid worden. Brussel heeft een bijzonder groot gebouw nodig, met een capaciteit van

Évidemment, cette mise aux normes coûtera un peu plus, mais si un jour une avancée significative est réalisée et que le financement de ces institutions peut être assuré par des méthodes de financement sociales, il faudra respecter aussi, dans ce nouveau contexte, les normes en vigueur dans le secteur hospitalier.

Le prix est plus élevé que celui calculé initialement mais cela peut se justifier. Il vaut mieux faire dès à présent en sorte que ces institutions répondent aux bonnes normes. Nous ne pouvons en effet courir le risque qu'un financement soit refusé parce que les institutions ne répondent pas aux normes.

(En français) Dans le cadre de cet important investissement, l'écologie, la mobilité, la sécurité, l'énergie sont des éléments importants. L'aspect économique est aussi important. De tels investissements (150.000 euros par cellule) ont forcément un impact sur l'emploi et sur les secteurs concernés.

(En néerlandais) Sur la base du critère de la mobilité, le meilleur choix est celui du site de Puurs.

(En français) À Namur, nous sommes obligés de continuer à entretenir le bâtiment. Mais la décision a été prise qu'un bâtiment de remplacement serait nettement préférable.

Les bâtiments qui seront libérés sont la propriété de la Régie des Bâtiments. C'est avec cette dernière qu'une solution devra être trouvée en collaboration avec la ville afin de déterminer quelle sera la destination desdits bâtiments.

(En néerlandais) La note constitue un point de départ pour notre travail avec la Régie.

La capacité actuelle est de 8.449 places mais elle change tous les jours, en fonction de la fermeture de l'une ou l'autre aile par exemple. Nous évoluons vers les dix mille.

(En français) Pour répondre à M. Dallemagne, la décision relative à Forest a été prise sur le long terme. Il est impossible de conserver cette infrastructure.

01.22 Georges Dallemagne (cdH) : Cela signifie qu'il n'y aura pas de rénovation!

01.23 Stefaan De Clerck, ministre *(en français)* : La rénovation sera fonction d'une maintenance parallèlement à la préparation d'un nouveau dossier. À Bruxelles, il faudra construire un bâtiment énorme, d'environ mille places. Cela

ongeveer duizend gevangenen. Dat vergt een lange voorbereidingstijd.

01.24 Georges Dallemagne (cdH): Het uitvoeren van de investeringen in grote gebouwen neemt veel meer tijd in beslag dan aanvankelijk werd verondersteld. Ik ben er toch niet gerust in wanneer u zegt dat er wel gerenoveerd maar niet geïnvesteerd zal worden.

01.25 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Er zal nochtans wel degelijk worden geïnvesteerd!

01.26 Georges Dallemagne (cdH): En in Vorst?

01.27 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Daar zullen werken worden uitgevoerd.

01.28 Georges Dallemagne (cdH): Men kan geen jaren blijven werken met toiletemmers, douches die het niet doen en een defect verwarmingssysteem. Dat arresthuis veroorzaakt veel stress.

01.29 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Alle voorstellen met betrekking tot een mooi terrein of mogelijkheden om de bouwwerken meteen aan te vatten zijn welkom.

01.30 Georges Dallemagne (cdH): Ik heb een aantal voorstellen met betrekking tot de bestaande gevangenis.

01.31 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): De beste oplossing is de bouw van een nieuwe gevangenis.

(*Nederlands*) De perceptie van straffeloosheid wijzigt niet als men er vijfhonderd cellen bij heeft. Voor elke inbreuk moet er een adequate sanctie zijn.

Met 40 procent zijn we de absolute koploper inzake voorlopige hechtenis. Nochtans bestaat niet de perceptie van de meest veilige staat van Europa.

Er moet kwaliteitszorg zitten in de totale keten. Die zorg zal nooit 100 procent zijn, want het blijft mensenwerk. Kwaliteit is een ambitie. Door de introductie van betere infrastructuur en technologie kunnen we een stap vooruit zetten.

Ik heb niet de illusie dat ik macht heb over perceptie. Voor Dendermonde moeten we snel meer weten. Antwerpen Linkeroever is gepland. Brussel is behandeld. Er is een buffer nodig. We moeten de vervangingen systematisch beginnen

demande un long délai préparatoire.

01.24 Georges Dallemagne (cdH): Les investissements dans de grands bâtiments ont lieu dans des délais beaucoup plus longs que ceux qui avaient été imaginés au départ. Lorsque vous dites qu'il y aurait des rénovations et pas d'investissements, cela m'inquiète quand même.

01.25 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Mais si, on va investir !

01.26 Georges Dallemagne (cdH): Et à Forest ?

01.27 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): On va y exécuter des travaux.

01.28 Georges Dallemagne (cdH): On ne peut continuer avec des seaux hygiéniques pendant des années, avec des douches qui ne fonctionnent pas, avec un chauffage qui tombe en panne. Cette maison d'arrêt présente un stress particulier.

01.29 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Toute proposition concernant un beau terrain ou pour construire tout de suite est la bienvenue.

01.30 Georges Dallemagne (cdH): J'ai des propositions à faire concernant la prison actuelle.

01.31 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): La meilleure solution, c'est d'avoir une nouvelle construction.

(*En néerlandais*) Le sentiment d'impunité n'est pas modifié parce que l'on dispose de cinq cents cellules supplémentaires. Il faut une sanction adéquate pour chaque infraction.

Nous sommes les champions absolus de la détention préventive dont la proportion est de 40 %. Pour autant, nous ne sommes pas perçus comme l'État le plus sûr d'Europe.

Il faut des soins de qualité dans toute la chaîne. Ces soins ne seront jamais parfaits car il s'agit toujours d'une action humaine. La qualité est un objectif. Nous progresserons en instaurant une infrastructure et une technologie meilleures.

Je ne prétends pas pouvoir maîtriser les perceptions. En ce qui concerne Termonde, nous devons en savoir plus dans les meilleurs délais. L'établissement d'Anvers rive gauche est prévu. Le dossier bruxellois a été bouclé. Une réserve est

voorbereiden.

indispensable. Nous devons commencer à préparer les remplacements sur une base systématique.

De begroting is voor een groot deel de klassieke begroting van de Regie der Gebouwen. Omdat men met pps-structuren werkt, valt een deel buiten de begroting. Dat is een andere techniek dan wanneer men zelf bouwt. Waar men nu in moet voorzien, zijn de studie- en voorbereidingskosten.

Le budget provient en grande partie du budget normal de la Régie des Bâtiments. Étant donné que nous procédons sur la base de formules PPP, une partie ne figure pas au budget. La technique n'est pas la même que lorsqu'on construit soi-même. Il faut prévoir les coûts d'étude et de préparation.

(Frans) Mijnheer Lahssaini, u koos voor de methodologische invalshoek. De oriëntatienota blijft overeind; we blijven achter deze keuze staan. Het detentieplan speelt daarin een centrale rol, maar dit kan slechts worden uitgevoerd op voorwaarde dat we over voldoende infrastructuur van hoge kwaliteit beschikken. Daarover zijn we het eens. Mevrouw Jadin stelde een vraag over de criminaliteit in Eupen. Er worden 67 Duitstaligen, onder wie zeven Belgen, vastgehouden in 23 gevangenen.

(En français) Monsieur Lahssaini, vous avez abordé le débat sous un angle méthodologique. Avec la note d'orientation, nous avons opéré un choix correct. Le plan de détention est un élément-clef, mais il n'est réalisable qu'à partir du moment où nous disposons de suffisamment d'infrastructures de qualité. Nous sommes d'accord sur ce point. Mme Jadin m'a interrogé sur la criminalité à Eupen. Soixante-sept germanophones, dont sept Belges, sont répartis entre vingt-trois prisons.

(Nederlands) Ik heb geantwoord op de vragen over de ziekenhuizen.

(En néerlandais) J'ai répondu aux questions sur les hôpitaux.

Ik doe geen loze belofes. Ik heb een strategie ontwikkeld en die is nu gestart.

Je ne fais pas de vaines promesses. J'ai mis au point une stratégie qui est à présent sur les rails.

De financiering gebeurt met een pps-structuur.

Le financement se fera selon une structure PPP.

West-Vlaanderen is inderdaad onderbedeeld omdat het geen knelpuntregio is. Over Ieper is een discussie mogelijk: er zijn 55 cellen en 110 gedetineerden.

La Flandre occidentale est en effet pénalisée parce qu'elle n'est pas une région à problème. Pour Ypres, on peut discuter, vu qu'il y a 55 cellules pour 110 détenus.

Het werken in de gevangenis is zeer verschillend en hangt af van de directeur. Veel hangt ook af van de infrastructuur. Nieuwe gevangenen zijn adequaat. Dat is een bijkomend argument om te investeren.

Le travail en milieu carcéral peut être très différent d'une prison à l'autre et dépend largement de la direction. Beaucoup dépend aussi de l'infrastructure. Les nouvelles prisons offrent un environnement plus adéquat à tous points de vue, ce qui constitue un argument supplémentaire pour investir.

Puurs is bedoeld als goed kruispunt. Tongeren verdwijnt niet, maar blijft voor de jeugd.

Puurs a pour vocation de servir de carrefour. La prison de Tongres n'est pas vouée à disparaître : elle sera maintenue pour accueillir de jeunes délinquants.

(Frans) Het is essentieel dat er met de Gemeenschappen en de Gewesten én met de steden en de gemeenten overlegd wordt. De Regie heeft al zo een overleggronde georganiseerd. Ik wil met alle politieke verantwoordelijken, het gevangenispersoneel en zo nodig de omwonenden een gesprek voeren. Dat zal ons helpen om vooruitgang te boeken in het dossier. Ik kom nu op de vraag betreffende de lokale politie. Leuze en Frasnes-lez-Anvaing liggen niet ver van elkaar.

(En français) La concertation avec les Communautés et Régions, de même qu'avec les villes et communes, est nécessaire. Une consultation a déjà été organisée par la Régie. Je compte tenir une discussion avec tous les responsables politiques, le personnel des prisons, et le cas échéant, les riverains. Cela nous aidera à faire avancer le dossier. J'en arrive à la question relative à la police locale. Leuze et Frasnes-lez-Anvaing sont peu éloignées. Mais sans doute,

Maar u wil waarschijnlijk meer geld...

Er moet ook werk gemaakt worden van de samenwerkingsakkoorden met andere landen. Ik heb niet alle vragen in detail beantwoord, maar we kunnen terugkijken op een goed debat. Het is de gelegenheid om een grootschalig project op te starten dat de heer Vandeurzen voorbereid had en dat de Regie en Justitie zo snel mogelijk zullen trachten uit te voeren, dat wil zeggen voor het einde van de zittingsperiode.

01.32 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): De minister heeft niet gezegd wat hij zal doen met die duizend geïnterneerden. In zijn plan is er een oplossing voor vierhonderd, maar wat met die overige zeshonderd?

Ook heb ik gehoord dat een aantal 'marginale aspecten' zoals keuken en catering zouden kunnen worden uitbesteed. Ik vind dat helemaal geen marginale aspecten en ik verzet me absoluut tegen een privatisering.

01.33 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik heb gezegd dat daar een discussie over kan gevoerd worden. Over de kernopdracht wordt trouwens niet gediscussieerd. Soms heeft men belang bij externen. Dit zou een voorbeeld kunnen zijn van sociale economie.

01.34 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Men moet de gedetineerden maximaal werk geven binnen de gevangenis, bijvoorbeeld in de keuken. Sommige gedetineerden vragen niet liever dan dat zij veel kunnen werken.

01.35 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): U heeft niet geantwoord op mijn vraag over de defecte verwarming.

Maar met dit probleem rijst de vraag over de financiering en de begroting. Wanneer u zegt dat u tegelijk oude gevangenissen wil renoveren en er nieuwe wil bouwen, vrees ik dat de commissie voor de Financiën u niet zal volgen. Hoe zult u ze overtuigen te investeren in renovatie terwijl zij misschien van oordeel zal zijn dat het om een verlieslatende investering gaat? Ik vrees dat de omstandigheden van de gedetineerden in de Brusselse gevangenissen de komende jaren nog verslechteren.

01.36 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Met zijn prognose van 10.000 baseert de minister zich zogezegd op de realiteit, maar die realiteit is scheefgetrokken omdat er geen lijn in de

voulez-vous disposer de plus d'argent ...

Il faut aussi travailler sur les accords de coopération avec les pays étrangers. Je n'ai pas répondu en détail à toutes les questions, mais nous avons eu un bon débat. C'est l'occasion de faire démarrer un grand projet préparé par M. Vandeurzen et que la Régie et la Justice vont tenter de faire aboutir au plus vite, soit avant la fin de la législature.

01.32 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Le ministre n'a pas dit ce qu'il va faire de ce millier d'internés. Son plan prévoit une solution pour quatre cents d'entre eux seulement. Que compte-t-il faire des six cents autres ?

Il m'est aussi revenu qu'une série d'aspects « marginaux », comme la cuisine et le *catering*, devraient pouvoir être sous-traités. Je ne considère pas du tout ces points comme marginaux et je m'oppose résolument à leur privatisation.

01.33 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*) : J'ai dit que ces points pouvaient faire l'objet d'une discussion, contrairement à la mission clé qui ne fera, elle, l'objet d'aucune discussion. Il ne faut pas oublier qu'il y a parfois aussi des intérêts externes. Il pourrait s'agir ici d'un exemple d'économie sociale.

01.34 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Il faut chercher à occuper au maximum les détenus au sein de la prison, par exemple dans les cuisines. Certains détenus ne demandent pas mieux que de pouvoir travailler beaucoup.

01.35 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Vous n'avez pas répondu à ma question sur la panne de chauffage.

Mais ce problème soulève la question des finances et du budget. Quand vous dites vouloir commencer en même temps la rénovation d'anciennes et la construction de nouvelles prisons, je crains que la commission des Finances ne vous suive pas. Comment allez-vous la convaincre d'investir dans la rénovation alors qu'elle pourrait considérer qu'il s'agit d'un investissement à perte ? Je crains que les conditions des détenus dans les prisons bruxelloises ne se dégradent encore plus ces prochaines années.

01.36 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Les prévisions du ministre, basées sur un total de 10.000 détenus, sont fondées sur une réalité biaisée par le manque de cohérence qui caractérise

strafuitvoering zit. Er is nu eenmaal straffeloosheid. Korte straffen worden niet meer uitgevoerd, gedetineerden moeten te lang wachten op hun straf.

Het argument van de mobiliteit in Puurs is een zwak argument. Men heeft lang onderhandeld met Antwerpen, maar daar is sprake van politieke onwil. Feit is dat er ook gevangenen moeten zijn.

Het jaar 2012 werd als een ultieme termijn vooropgesteld door Jo Vandeuren. Vandaag hoor ik jaartallen noemen tot 2016. Dat is wel een zeer lange termijn.

01.37 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Ik heb ze niet verlengd, anderen hebben gezegd dat het niet zal lukken

01.38 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Voor Vorst en Sint-Gillis spreekt de minister over 2015.

01.39 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Dat is wel bovenop.

01.40 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Blijkbaar wordt het plan van Jo Vandeuren dan toch niet helemaal gevolgd. Op die manier worden de cijfers heel troebel. Ik zal de cijfers van de vorige minister naast die van de huidige leggen.

01.41 **Renaat Landuyt** (sp.a): De cijfers die ik naar voren breng, worden dus niet tegengesproken. Het zijn dan ook de cijfers van de minister.

Wij hebben die termijn van 2012 niet uitgevonden. Al in het basisplan werd gerekend met 4,5 jaar voor de bouw van een gevangenis. Nu zien we alles opschuiven. Dat we wellicht al meer dan een jaar hebben verloren, is niet de schuld van anderen.

De minister gaat uit van een prijs van 150.000 per cel. Als hij dat vermenigvuldigt met de 571 plaatsen uit het schema, komt men tot een concreet bedrag, dat ik nergens terugvind in de begroting.

De begroting van de Regie der Gebouwen is op dat vlak niet duidelijk. Men verkoopt aan het publiek en aan het Parlement twee keer andere dingen met hetzelfde geld.

01.42 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De

l'application des peines. L'impunité est la règle. Les peines de courte durée ne sont plus exécutées et les détenus doivent patienter trop longtemps avant de commencer à purger leur peine.

L'argument de la mobilité évoqué à Puurs est particulièrement faible. Les longues négociations menées à Anvers se sont heurtées au manque de volonté politique des responsables locaux. Il convient de rappeler que les prisons sont une nécessité.

L'année 2012 a été présentée comme un délai ultime par M. Jo Vandeuren. Aujourd'hui, j'entends citer des dates jusqu'en 2016. Voilà un bien long délai...

01.37 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Je n'ai pas allongé ces délais. D'autres ont affirmé que les objectifs ne pourront être atteints.

01.38 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Le ministre parle de 2015 pour Forest et Saint-Gilles.

01.39 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit de projets supplémentaires.

01.40 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Le plan de M. Jo Vandeuren ne sera manifestement pas suivi dans son intégralité, ce qui brouille les chiffres. Je vais comparer les chiffres de l'ex-ministre avec les vôtres.

01.41 **Renaat Landuyt** (sp.a): Les chiffres que je cite ne sont donc pas contredits. Il faut dire que ce sont ceux du ministre lui-même.

Ce n'est pas nous qui avons inventé cette date-butoir de 2012. Dans le plan de base, déjà, on tablait sur un délai de 4 ou 5 ans pour la construction d'une prison. Mais aujourd'hui, force est de constater que tout est différé. Nous ne devons nous en prendre qu'à nous-mêmes si nous avons probablement déjà perdu plus d'un an.

Le ministre se base sur un prix de 150.000 euros par cellule. Si on multiplie ce prix par 571 places prévues dans le masterplan, on parvient à un montant précis que je ne retrouve nulle part dans le budget.

À cet égard, le budget de la Régie des Bâtiments n'est pas clair. On fait croire au public et au Parlement qu'on achète deux choses avec le même argent.

01.42 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en*

nota die ik vandaag heb voorgesteld, is door Jo Vandeurzen en Didier Reynders voorgelegd op 19 december en is goedgekeurd door de regering.

01.43 Renaat Landuyt (sp.a): De minister verwijst naar de allerlaatste nota van zijn voorganger, men kan dus van een sneuvelnota spreken.

Minister Reynders heeft de nota goedgekeurd omdat niemand de bijkomende vraag heeft gezegd hoe de financiële situatie was. Ik vraag een financieel schema, naast het schema van de bijkomende cellen. Waar in de begroting staat wat hier wordt gepresenteerd?

01.44 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Daar heb ik al op geantwoord. Voor het overige verwijs ik naar de Regie der Gebouwen. De middelen zijn er en de DBFM is een andere financieringstechniek.

01.45 Renaat Landuyt (sp.a): Het konijn van de publiek-private samenwerking! De privésector zal betalen, maar wij weten nog niet hoe. Daarvoor hebben wij een studie bureau.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.57 uur.

néerlandais) : La note que j'ai présentée aujourd'hui a été soumise à Jo Vandeurzen et à Didier Reynders le 19 décembre et a été approuvée par le gouvernement.

01.43 Renaat Landuyt (sp.a) : Le ministre fait référence à la toute dernière note de son prédécesseur qu'on peut donc considérer comme une note martyr.

Le ministre Reynders a approuvé la note parce que personne n'a posé de questions sur la situation financière. Je demande un schéma financier, outre le schéma concernant les cellules supplémentaires. Où peut-on retrouver dans le budget ce qui nous a été annoncé ici ?

01.44 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*) : J'ai déjà répondu à cette question. Pour le surplus, je m'en réfère à la Régie des Bâtiments. Les moyens sont là et le système DBFM est une autre technique de financement.

01.45 Renaat Landuyt (sp.a) : On nous ressort du chapeau le partenariat public-privé ! Le secteur privé paiera mais nous ignorons encore comment. Nous disposons d'un bureau d'études à cet effet.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 57.